Съдържание

[ФАКУЛТЕТ ПО КЛАСИЧЕСКИ И НОВИ ФИЛОЛОГИИ 2](#_Toc202280113)

[СПЕЦИАЛНОСТ КЛАСИЧЕСКА ФИЛОЛОГИЯ 2](#_Toc202280114)

[ Магистърска програма: Класически езици и антична литература (2 семестъра) 2](#_Toc202280115)

[ Магистърска програма: Класически езици и антична литература (4 семестъра) 4](#_Toc202280116)

[СПЕЦИАЛНОСТ НОВОГРЪЦКА ФИЛОЛОГИЯ 6](#_Toc202280117)

[ Магистърска програма: Новогръцки език и култура (2 семестъра) 6](#_Toc202280118)

[ Магистърска програма: Новогръцки език и култура (4 семестъра) 8](#_Toc202280119)

[СПЕЦИАЛНОСТИ: ФРЕНСКА ФИЛОЛОГИЯ, АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ 10](#_Toc202280120)

[ Магистърска програма: Превод 10](#_Toc202280121)

[СПЕЦИАЛНОСТИ: ФРЕНСКА ФИЛОЛОГИЯ, НЕМСКА ФИЛОЛОГИЯ, АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ 12](#_Toc202280122)

[ Магистърска програма: Конферентен превод 12](#_Toc202280123)

[СПЕЦИАЛНОСТ ФРЕНСКА ФИЛОЛОГИЯ 13](#_Toc202280124)

[ Магистърска програма: Франкофония, многоезичие и междукултурна медиация (в сътрудничество с Женевския университет) 13](#_Toc202280125)

[СПЕЦИАЛНОСТ НЕМСКА ФИЛОЛОГИЯ С ИЗБИРАЕМ МОДУЛ 15](#_Toc202280126)

[„СКАНДИНАВСКИ ЕЗИЦИ“ 15](#_Toc202280127)

[ Магистърска програма: Интеркултурна германистика 15](#_Toc202280128)

[СПЕЦИАЛНОСТ СКАНДИНАВИСТИКА 17](#_Toc202280129)

[ Магистърска програма: Нордистика 17](#_Toc202280130)

[ Магистърска програма: Език, култура, превод 19](#_Toc202280131)

[СПЕЦИАЛНОСТИ: НЕМСКА ФИЛОЛОГИЯ, АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ, ФРЕНСКА ФИЛОЛОГИЯ 20](#_Toc202280132)

[ Магистърска програма: Конферентен превод 20](#_Toc202280133)

[СПЕЦИАЛНОСТ АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ 21](#_Toc202280134)

[ Магистърска програма: Комуникация: език, литература, медии (на английски език), специалисти/неспециалисти 21](#_Toc202280135)

[ Магистърска програма: Език и науки за езика (английски език) 23](#_Toc202280136)

[СПЕЦИАЛНОСТ ИСПАНСКА ФИЛОЛОГИЯ 25](#_Toc202280137)

[ Магистърска програма: Приложна лингвистика 25](#_Toc202280138)

[СПЕЦИАЛНОСТ ПОРТУГАЛСКА ФИЛОЛОГИЯ 27](#_Toc202280139)

[ Магистърска програма: Език, култура, превод (португалски език) 27](#_Toc202280140)

[СПЕЦИАЛНОСТИ: АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ, ФРЕНСКА ФИЛОЛОГИЯ, НЕМСКА ФИЛОЛОГИЯ, ИСПАНСКА ФИЛОЛОГИЯ, ИТАЛИАНСКА ФИЛОЛОГИЯ, ПОРТУГАЛСКА ФИЛОЛОГИЯ, КЛАСИЧЕСКА ФИЛОЛОГИЯ, НОВОГРЪЦКА ФИЛОЛОГИЯ, РУМЪНСКА ФИЛОЛОГИЯ, АРАБИСТИКА, АРМЕНИСТИКА И КАВКАЗОЛОГИЯ, ИНДОЛОГИЯ, ИРАНИСТИКА, КИТАИСТИКА, КОРЕИСТИКА, ТЮРКОЛОГИЯ, ЯПОНИСТИКА, СКАНДИНАВИСТИКА 29](#_Toc202280141)

[ Магистърска програма: Методика на чуждоезиковото обучение в междукултурна среда 29](#_Toc202280142)

[СПЕЦИАЛНОСТ „ТЮРКОЛОГИЯ“ 31](#_Toc202280143)

[ Магистърска програма: Тюркски езици 31](#_Toc202280144)

[СПЕЦИАЛНОСТ АРАБИСТИКА 33](#_Toc202280145)

[ Магистърска програма: Близкоизточни изследвания с арабски език 33](#_Toc202280146)

[СПЕЦИАЛНОСТ АРАБИСТИКА 37](#_Toc202280147)

[ Магистърска програма: „Египтология (Език и култура на Древен Египет)“ 37](#_Toc202280148)

[СПЕЦИАЛНОСТ ЯПОНИСТИКА 40](#_Toc202280149)

[ Магистърска програма: Японистика: общество и култура – за специалисти от различни научни области и направления 42](#_Toc202280150)

[СПЕЦИАЛНОСТИ: ИНДОЛОГИЯ И ИРАНИСТИКА 44](#_Toc202280151)

[ Магистърска програма: Индийско и иранско културознание и обществознание 44](#_Toc202280152)

[СПЕЦИАЛНОСТ КОРЕИСТИКА 46](#_Toc202280153)

[ Магистърска програма: Общество и култура на Корея – за специалисти от различни научни области и направления 46](#_Toc202280154)

[СПЕЦИАЛНОСТ КИТАИСТИКА 48](#_Toc202280155)

[ Магистърска програма: Междукултурна комуникация и превод с китайски и български език 48](#_Toc202280156)

[СПЕЦИАЛНОСТ ЮЖНА, ИЗТОЧНА И ЮГОИЗТОЧНА АЗИЯ 50](#_Toc202280157)

[ Магистърска програма: Южна, Източна и Югоизточна Азия 50](#_Toc202280158)

[СПЕЦИАЛНОСТИ: ИНДОЛОГИЯ, КИТАИСТИКА, КОЕРИСТИКА, ЯПОНИСТИКА 51](#_Toc202280159)

[ Магистърска програма: Будизъм: езици, литератури и култури (с източен език) 51](#_Toc202280160)

[МЕЖДУФАКУЛТЕТНИ МАГИСТЪРСКИ ПРОГРАМИ 53](#_Toc202280161)

[ Магистърска програма: Семиотика, език и реклама (на английски език), съвместно с ФЖМК на СУ 53](#_Toc202280162)

[СПЕЦИАЛНОСТ ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ И ЕВРОПЕЙСКА ИНТЕГРАЦИЯ 55](#_Toc202280163)

[ Магистърска програма: Културни връзки и геополитика на Европейския съюз (на английски език) 55](#_Toc202280164)

[СПЕЦИАЛНОСТИ: АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ, НЕМСКА ФИЛОЛОГИЯ, РУСКА ФИЛОЛОГИЯ И СЛАВЯНСКА ФИЛОЛОГИЯ 57](#_Toc202280165)

[ Магистърска програма: Дигитални компетентности в чуждоезиковото обучение (английски, немски, руски/славянски език) 57](#_Toc202280166)

[МАГИСТЪРСКИ ПРОГРАМИ НА АНГЛИЙСКИ ЕЗИК 59](#_Toc202280167)

[ MA Program: Communication: Language, Literature, Mass Media (in English) 59](#_Toc202280168)

[ MA Program: Cultural Liaisons аnd Geopolitics оf the European Union (in English) 60](#_Toc202280169)

[ MA Programme: Semiotics, Language and Advertising (in English) – for specialists/ non-specialists 61](#_Toc202280170)

[МАГИСТЪРСКИ ПРОГРАМИ НА ФРЕНСКИ ЕЗИК 62](#_Toc202280171)

[ MA Programme: Francophonie, plurilinguisme et médiation interculturelle (en collaboration avec l’Université de Genève) 62](#_Toc202280172)

# ФАКУЛТЕТ ПО КЛАСИЧЕСКИ И НОВИ ФИЛОЛОГИИ

Приемът на студенти в магистърските програми на Факултета по класически и нови филологии за учебната 2025/2026 г. ще се проведе САМО ONLINE на адрес https://fcml.kmk.uni-sofia.bg при следния график:

* Прием на документи: 01-15 септември 2025 г.
* Провеждане на приемни изпити и интервюта: от 16 до 18 септември 2025 г.

За магистърските програми (държавна поръчка и платено обучение) могат да кандидатстват завършилите 4-годишни бакалавърски програми от съответ- ните направления. Кандидатстващите за платена форма на обучение трябва да са завършили висшето си образование с успех, не по-нисък от добър. Всички кандидати се явяват на приемни изпити и/или интервюта, освен за магистърските програми, за които е посочено нещо друго.

Допълнителна информация може да намерите на сайта на ФКНФ: <https://www.uni-sofia.bg/index.php/bul/universitet_t/fakulteti/fakultet_po_klasicheski_i_novi_filologii>

Отдел Студенти на ФКНФ:

e-mail: students.department@fcml.uni-sofia.bg,

тел. 02 9308 525/ тел. 02 8293783/85

СПЕЦИАЛНОСТ КЛАСИЧЕСКА ФИЛОЛОГИЯ

* Магистърска програма: Класически езици и антична литература (2 семестъра)

Срок на обучение: 2 семестъра

Форма на обучение: редовна

Прием: зимен семестър

Ръководител: доц. д-р Елия Маринова

тел.: 02/ 9308 341

e-mail: [e.marinova@uni-sofia.bg](mailto:e.marinova@uni-sofia.bg)

Условия и критерии за кандидатстване.

Магистърската програма Класически езици и антична литература (2 семестъра) е отворена за бакалаври, завършили специалност „Класическа филология“, както и за бакалаври от други научни области и направления, завършили НГДЕК или получили другаде (в средни и висши учебни заведения в България или в чужбина) обучение по класически езици (старогръцки и латински език). Тя предлага задълбочаване на обучението по класически езици и по старогръцка и латинска литература и въведение в области на специализирано знание за Античността като епиграфика и лексикография, антични граматически теории и съвременни методи за лингвистичен анализ и обработка на текста, история и култура на българските земи през Античността, рецепция на античния мит и на класическите автори през Сред новековието и Новото време, религия, философия и право в древна Гърция и Рим. Програмата дава възможност на студентите да получат допълнителна специализация и да се профилират в един от двата предлагани избираеми профила: в „Класически езици“ или в „Антична култура и литература“.

Професионална реализация.

Магистрите по Класически езици и антична литература могат да работят като тесни специалисти по класически езици, история, литература и култура на Античността. Те могат да продължат образованието си в докторската степен на специалността, както и в широк кръг хуманитарни и други специалности, и да изграждат професионалната си кариера в културни институти (музеи, библиотеки), научни институти на БАН и висши (вкл. медицинските университети и факултети) и средни училища в цялата страна, където се преподава, изучава и изследва проблематика, изискваща познания за класическите езици и за античната култура и литература.

Широкопрофилните знания и умения, които изучаването на класически езици, литература и култура развива, позволяват на магистрите, завършили успешно програмата, да се реализират като ръководители, експерти, консултанти в областта на науката, културата и образованието; превода и издателската дейност; дигиталната хуманитаристика; публицистиката и литературната критика; културния туризъм; връзките с обществеността, рекламата и медиите; политиката.

Конкурсен изпит

Входният изпит за МП „Класически езици и антична литература (специалисти)“ включва два елемента:

1. Четене с разбиране на кратък текст (старогръцки или латински, в обем до 10 реда) с ползване на помощна литература и речници. Не се изисква представяне на пълен писмен превод, но от кандидатите се очаква, след като прочетат текста, да представят съдържанието му и да коментират темата, езиковите особености и реалиите в него.
2. Събеседване. Кандидатът излага накратко мотивите си да кандидатства в програмата и плановете си за бъдеща професионална реализация.

Изпитната комисия поставя оценка по шестобалната система. Общият бал се формира от средния успех от дипломата за висше образование и от оценката от приемния изпит и устното събеседване. За допускане на кандидатите до обучение в магистърската програма се изисква минимална оценка от много добър (4.50).

Изискванията и редът за кандидатстване са еднакви за всички, независимо дали кандидатстват за държавна поръчка или за платено обучение.

Сайт на специалност „Класическа филология“: <http://kkf.proclassics.org/>

* Магистърска програма: Класически езици и антична литература (4 семестъра)

Срок на обучение: 4 семестъра

Форма на обучение: редовна

Прием: зимен семестър

Ръководител: доц. д-р Елия Маринова

тел.: 02/ 9308 341

e-mail: [e.marinova@uni-sofia.bg](mailto:e.marinova@uni-sofia.bg)

Условия и критерии за прием

Магистърската програма „Класически езици и антична литература (4 семестъра)“ е разработена за кандидати от различни научни области и направления, които не са изучавали преди това латински и старогръцки език. Обучението в програмата се осъществява в рамките на четири семестъра, като първите два са насочени изключително към интензивна базисна подготовка по латински и старогръцки език, така че в края на първата година студентите да са в състояние да разбират и да правят езиков анализ на кратки текстове в оригинал. Изучаването на класическите езици е комбинирано в програмата с различни тематични единици, които запознават с античната култура и литература. През втората година се предвижда разширено въведение в старогръцката и римска литература и в различни области на специализирано знание за Античността – епиграфика и лексикография, основи на институционалната култура, теория и история на превода, антична религия, антични философски школи и др. На студентите се предлага възможност да получат допълнителна специализация в един от двата предлагани избираеми профила: „Класически езици“ или „Антична култура и литература“.

Професионална реализация

Магистрите по Класически езици и антична литература могат да работят като специалисти по класически езици, история, литература и култура на Античността. Те могат да продължат образованието си в докторската степен на специалността, както и в широк кръг хуманитарни и други специалности, и да изграждат професионалната си кариера в културни институти (музеи, библиотеки), научни институти на БАН и висши (вкл. медицинските университети и факултети) и средни училища в цялата страна, където се преподава, изучава и изследва проблематика, изискваща познаване на класическите езици и на античната култура и литература.

Широкопрофилните знания и умения, които изучаването на класически езици, литература и култура развива, позволяват на магистрите, завършили успешно програмата, да се реализират в областта на образователните услуги, превода и издателската дейност, дигиталната хуманитаристика, публицистиката и литературната критика, културния туризъм, връзките с обществеността, рекламата и медиите.

Конкурсен изпит

Входният изпит в програмата включва два елемента:

1. Кратък писмен тест (между 5 и 10 въпроса) с филологическа и културно- историческа насоченост върху следните теми:

* Класическите езици и мястото им в индоевропейското езиково семейство. Съвременни езици, произлизащи от класическите езици;
* Езикови равнища (фонетично, морфологично, синтактично, лексикално), граматически категории (части на речта, части на изречението);
* Известни политически фигури, оратори, философи и поети от епохата на Античността;
* Старогръцки митове, гръцки и римски богове;
* Примери за по-известни антични селища и паметници в България.

1. Събеседване върху теста и мотивите на кандидата за избор на програмата.

Препоръчителна литература

Антична литература – енциклопедичен справочник. Съст. Б. Богданов, А. Николова. София, 1996. <http://bogdanbogdanov.net/pdf/191.pdf>

Кратък исторически справочник. Старият свят. Съст. М. Тачева, А. Данов, В. Данова. София: „Народна просвета“, 1984.

Батаклиев, Георги. Антична митология. Справочник. София, 1985.

Кун. Н. А. Старогръцки митове и легенди. Прев. Н. Мънков. София, 1967. Добрева, Елка. Увод в общото езикознание. Шумен, 2004. <http://www.myschoolbel.info/Biblioteka/Lit_Kritika/ElkaDobreva_Uvod_v_obshtoto_>ezikoznanie.pdf

Иванов, Румен. Римски градове в България. Част I и II. София, 2006.

Шаму, Франсоа. Гръцката цивилизация през архаичната и класическата епоха. Прев. от френски Сл. Михайлова. София: Български художник, 1979.

Изпитната комисия поставя оценка по шестобалната система. Общият бал се формира от средния успех от дипломата за висше образование и от оценката от приемния изпит и устното събеседване. За допускане на кандидатите до обучение в магистърската програма се изисква минимална оценка от много добър (4.50).

Изискванията и редът за кандидатстване са еднакви за всички, независимо дали кандидатстват за държавна поръчка или за платено обучение.

Сайт на специалност „Класическа филология“: <http://kkf.proclassics.org/>

СПЕЦИАЛНОСТ НОВОГРЪЦКА ФИЛОЛОГИЯ

* Магистърска програма: Новогръцки език и култура (2 семестъра)

Срок на обучение: 2 семестъра

Прием: зимен семестър

Ръководител на програмата: доц. дфн Борис Вунчев

Ε-mail: bvunchev@uni-sofia.bg

Тел. 029308525

Професионална квалификация:

Филолог неоелинист, специалист по новогръцки език и култура

Насоченост, образователни цели:

Магистърската програма „Новогръцки език и култура“ е единствената програма в страната, която предоставя задълбочаване на обучението по новогръцки език и култура. Програмата балансира между лингвистични дисциплини и дисциплини по практически новогръцки за специални цели и курсове по новогръцка литература, история, култура и дидактика. Включени са и избираеми дисциплини, свързани с античното и средновековното езиково, литературно и културно гръцко наследство. Студентите разширяват знанията и компетентности в областта на новогръцкия език, но и на литературата, културата и историята на съвременна Гърция.

Обучение

Обучението в магистърската програма „Новогръцки език и култура“ продължава два семестъра, като във всеки семестър се набавят минимум 30 кредита от задължителни и избираеми дисциплини, а през втория семестър и от защита на дипломна работа. В процеса на обучение студентите разработват няколко курсови работи, които изискват от тях развиване на умения за работа с научна литература и ги подготвят за изготвянето на дипломната работа. След успешно завършване на обучението студентите придобиват професионална квалификация „Филолог неоелинист, специалист по новогръцки език и култура“.

Професионални и общи компетенции, специфични компетенции

Завършилите магистърската програма „Новогръцки език и култура“ достигат до ниво на езикова компетентност С1 по Европейската езикова рамка. Успешно завършилите магистри могат да:

• събират, класифицират и интерпретират информация и факти от областта на новогръцкия език, литература и култура с цел решаване на конкретни задачи;

• прилагат придобитите знания и умения в областта на новогръцкия език, литература и култура с оглед на осъществяването на междуезиково и междукултурно посредничество;

• проявяват способност да анализират явления и проблеми на съвременния свят и в по-широк обществено-хуманитарен или интердисциплинарен контекст въз основа на и в паралел с българо-гръцките и балканските езикови и културни отношения.

Професионална реализация

Завършилите магистърската програма „Новогръцки език и култура“ могат да работят в държавните институции и частния сектор, където са необходими владеене на новогръцки език (ниво С1) и знания историята, литературата и културата на Гърция. Също, завършилите специалността могат да се обучават в образователната и научна степен „доктор“, да заемат академичната длъжност „асистент“, да работят като преводачи в български, чуждестранни и европейски институции, дипломати и служители в дипломатически представителства, като журналисти, редактори, експерти в средствата за масово осведомяване и др.

Съгласно Националната класификация на професиите и длъжностите в Република България завършилите магистърската програма „Новогръцки език и култура“ могат да се реализират като:

231 Преподаватели във висши училища

235 Други преподаватели

2353 Други учители/ преподаватели по чужд език в занимания по интереси

2422 Специалисти по администриране на политики

6005 Експерт, международно сътрудничество

243 Специалисти по продажби, маркетинг и връзки с обществеността

2431 Специалисти по реклама и маркетинг

2432 Специалисти по връзки с обществеността

263 Специалисти по обществени науки и религиозни специалисти

264 Писатели, журналисти и езиковеди

2641 Писатели и сродни на тях

2642 Журналисти

2643 Преводачи и други езиковеди

2656 Радио-, телевизионни и други говорители

3339 Посредници в бизнес услугите, н.д.

334 Административни приложни специалисти

335 Приложни специалисти в държавната администрация

3359 Приложни специалисти в държавната администрация, н.д.

411 Общи административни служители

Условия за прием (за всички кандидати)

1. Завършена бакалавърска степен по специалността „Новогръцка филология“ или с квалификация минимум бакалавър филолог с новогръцки език.
2. Успех от дипломата за завършено висше образование не по-нисък от добър (4.00).
3. Кандидатите се явяват на изпит по новогръцки език: диктовка, езиков тест и съставяне на есе новогръцки .
4. Кандидатите с бакалавърска степен по специалност "Новогръцка филология" със среден успех от държавните изпити в бакалавърската степен не по-малък от мн. добър 5,00 не полагат входен изпит.

* Магистърска програма: Новогръцки език и култура (4 семестъра)

Срок на обучение: 4 семестъра

Прием: зимен семестър

Ръководител на програмата: доц. дфн Борис Вунчев

Ε-mail: bvunchev@uni-sofia.bg

Тел. 029308525

Насоченост, образователни цели

Магистърската програма „Новогръцки език и култура“ е единствената програма в страната, която предоставя задълбочаване на обучението по новогръцки език и култура. Програмата балансира между лингвистични дисциплини и дисциплини по практически новогръцки за специални цели и курсове по новогръцка литература, история, култура и дидактика. Включени са и избираеми дисциплини, свързани с античното и средновековното езиково, литературно и културно гръцко наследство. Студентите разширяват знанията и компетентности в областта на новогръцкия език, но и на литературата, културата и историята на съвременна Гърция.

Обучение

Обучението в магистърската програма „Новогръцки език и култура“ продължава три семестъра, като във всеки семестър се набавят минимум 30 кредита от задължителни и избираеми дисциплини, а през четвъртия семестър се защитава дипломна работа. В процеса на обучение студентите разработват няколко курсови работи, които изискват от тях развиване на умения за работа с научна литература и ги подготвят за изготвянето на дипломната работа.

Професионални и общи компетенции, специфични компетенции

Завършилите магисърската програма „Новогръцки език и култура“ достигат до ниво на езикова компетентност С1 по Европейската езикова рамка. Успешно завършилите магистри могат да:

• събират, класифицират и интерпретират информация и факти от областта на новогръцкия език и култура с цел решаване на конкретни задачи;

• прилагат придобитите знания и умения в областта на новогръцкия език и култура с оглед на осъществяването на междуезиково и междукултурно посредничество;

Професионална реализация

*(съгласно Националната класификация на професиите и длъжностите в Република България / международни класификации и съобразно позицията на бъдещия специалист в националната квалификационна рамка за висше образование и квалификационната рамка на Европейското пространство за висше образование)*

Завършилите магистърската програма „Новогръцки език и култура“ могат да работят в държавните институции и частния сектор, където са необходими владеене на новогръцки език (ниво С1) и знания за езика и културата на Гърция. Също, завършилите специалността могат да се обучават в образователната и научна степен „доктор“, да заемат академичната длъжност „асистент“, да работят като дипломати и служители в дипломатически представителства, като журналисти, редактори, експерти в средствата за масово осведомяване и др.

Съгласно Националната класификация на професиите и длъжностите в Република България завършилите магистърската програма „Новогръцки език и култура“ могат да се реализират като:

231 Преподаватели във висши училища

235 Други преподаватели

2353 Други учители/ преподаватели по чужд език в занимания по интереси

2422 Специалисти по администриране на политики

6005 Експерт, международно сътрудничество

2432 Специалисти по връзки с обществеността

264 Писатели, журналисти и езиковеди

2641 Писатели и сродни на тях

2642 Журналисти

2656 Радио-, телевизионни и други говорители

3339 Посредници в бизнес услугите

334 Административни приложни специалисти

335 Приложни специалисти в държавната администрация

3359 Приложни специалисти в държавната администрация

411 Общи административни служители

Условия за прием (за всички кандидати)

1. Завършена бакалавърска степен филолог с новогръцки език или с друга бакалавърска степен
2. Успех от дипломата за завършено висше образование не по-нисък от добър (4.00).
3. Кандидат-магистрантите трябва да предоставят документ за владеене на новогръцки за ниво В2 по Европейската езикова рамка или се явяват на изпит по новогръцки език: диктовка, езиков тест, четене с разбиране, слушане с разбиране и съставяне на есе на новогръцки.

СПЕЦИАЛНОСТИ: ФРЕНСКА ФИЛОЛОГИЯ, АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ

* Магистърска програма: Превод

Срок на обучение: 3 семестъра

Прием: от зимен семестър

Форма на обучение: редовна – по държавна поръчка и срещу заплащане

Ръководители:

проф. дфн Весела Генова

тел.: 02/9308 347

e-mail: [vgenova@uni-sofia.bg](mailto:vgenova@uni-sofia.bg)

доц. д-р Мария Пипева тел.: 02/9308 314

e-mail: [pipeva@uni-sofia.bg](mailto:pipeva@uni-sofia.bg)

Условия за прием

За обучение в МП „Превод“ може да кандидатства всеки, който има завършена бакалавърска степен в България или чужбина, независимо от изучаваната специалност и получената професионална квалификация.

Кандидатите, които не са завършили специалността „Английска/Френска филология“ или аналогични на нея в български или чуждестранни университети, трябва да представят удостоверение за владеене на английски и/или френски език на ниво В2/С1 (писмено и говоримо).

За платена форма на обучение могат да кандидатстват лица, завършили висшето си образование с успех, не по-нисък от добър (4,00). Те се явяват на конкурсен изпит по общия ред.

Международните връзки на България в глобализирания свят налагат интензивно използване на преводачески услуги. За тази цел се изисква да се подготвят все повече висококвалифицирани преводачи за всички области на обществения живот. Нашата програма отговаря на тази нужда чрез предлагане на дисциплини, които дават на студентите необходимите на съвременните преводачи компетенции. Престижът на програмата е удостоверен с членството ѝ в Европейската мрежа на магистърски програми по превод (ЕМТ) от 2009 г. насам. Тя е носител на специалния знак за качество, присъден от Главна дирекция „Писмени преводи“ към Европейската комисия.

Съгласно европейските изисквания програмата, която Катедрата по англицистика и американистика и Катедрата по романистика предлагат съвместно, е триезична: английско-френско-българска. Насоката на програмата е към овладяване на превода от двата чужди езика – английски и френски – на български език, но е застъпен и преводът към чуждия език. Същевременно се дава възможност и за специализиране по превод само от английски на български или само от френски на български за онези, които не са готови да работят и с двата чужди езика.

В учебния план се съдържа комплекс от теоретични и практически дисциплини, които да подготвят студентите да навлязат на българския и международен пазар на преводачески услуги като специалисти от най-висока класа, способни да вземат информирани и отговорни решения в процеса на своята работа. Със силно диференцирания си състав от избираеми дисциплини програмата създава условия за специализиране съобразно индивидуалните предпочитания в различни области на превода: медицински, обществено-политически, научно-технически, административно-управленски, юридически, икономически, художествен (проза и поезия) и др. Предлага се и увод в устния превод. Измежду включените дисциплини са и занятия по български език и творческо писане. Програмата е съобразена със съвременните изисквания на преводаческата професия. В процеса на обучението студентите добиват умения за работа с най-модерните технологии за превод, за предоставяне на преводачески услуги, работа в екип и в междукултурна среда. Обучението в компютърните технологии за превод се осъществява в напълно оборудван за целта кабинет, снабден и с кабини за обучение по симултанен превод.

Предвидените в ІІІ семестър курсове: преводачески проект – симулация и курс по управление на преводаческата дейност подготвят студентите за прилагане и усъвършенстване на придобитите знания и умения в практиката. Задължителният стаж им предоставя възможност за реално включване в работния процес на преводаческа агенция и за изпълнение на реални задачи.

Програмата залага на постоянното сътрудничество с преводаческата индустрия, като студентите имат възможност да се срещат и да работят с практикуващи преводачи, редактори и представители на други дейности в нея. Това сътрудничество може да продължи чрез осигуряваните от бизнеса платени стажове. Програмата поддържа и постоянно сътрудничество с Главна дирекция „Писмени преводи“ към Европейската комисия, която също осигурява възможности за платени и неплатени стажове. Такива възможности предлагат и другите инсти- туции на ЕС. Студентите имат също така възможност да участват в програмата за студентски обмен и студентски практики „Еразъм+“.

Квалификацията „Преводач с английски/френски/английски и френски/френски и английски език“, придобита в рамките на магистърската програма „Превод“, позволява на дипломираните студенти да се реализират в езиковата индустрия като писмени преводачи в различни обществени и частни институции, фирми и организации в България, в Европейския съюз и другаде; в преводачески агенции като преводачи, организатори на преводната дейност и ръководители на проекти; като преводачи на филми; преводачи и редактори на художествена и нехудожествена литература и на длъжности в редакции, книгоиздателства, рекламни агенции, преводачески отдели и отдели за връзки с обществеността във фирми и държавни институции; в дейности по локализация на софтуер и уеб страници; при съпровод на делегации и устен превод; във всякакви други структури, изискващи преводачески знания и умения.

Програма за приемния изпит

Приемният изпит се провежда в две части. Първата се състои в писмен превод на публицистичен текст от английски на български или от френски на български. Кандидатите с двата езика полагат изпити по превод от двата езика. Разрешено е ползването на речници на хартиен носител. Издържалите писмения изпит с успех най-малко мн. добър (4,50) се допускат до устен изпит, който проверява общата култура и говорните умения на кандидатите. Общият успех от писмения и устния изпит трябва да бъде най-малко мн. добър (4,50). Устният изпит протича под формата на събеседване на английски или френски език. Въпросите, задавани от изпитната комисия, целят да проверят общата култура на кандидатите, комуникативните им умения, интереса им към съответната магистърска програма, мотивацията им за избор на бъдещата професионална реализация като преводачи на разнообразни видове текстове.

Кандидатите могат да получат допълнителна информация за магистърската програма по превод на:

https:// mp-prevod-su.com/ https:[//www.facebook.com/MP.Prevod.SU/.](http://www.facebook.com/MP.Prevod.SU/)

СПЕЦИАЛНОСТИ: ФРЕНСКА ФИЛОЛОГИЯ, НЕМСКА ФИЛОЛОГИЯ, АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ

* Магистърска програма: Конферентен превод

Срок на обучение: 2 семестъра

Форма на обучение: редовна

Начало на обучението: зимен семестър

Обучение срещу заплащане

Ръководител на програмата: гл.ас.д-р Нели Якимова

e-mail: [jakimova@uni-sofia.bg](mailto:jakimova@uni-sofia.bg)

Школата по конферентен превод към Факултета по класически и нови филологии на Софийски университет „Св. Климент Охридски“ е създадена с помощта на Генерална дирекция „Устни преводи“ към Европейската комисия и започва работа през 2002 г. Магистърската програма по конферентен превод има за цел да подготви конферентни преводачи съгласно стандартите на утвърдените европейски преводачески школи и изискванията на европейските институции, в частност Европейската комисия и Европейския парламент. Изискванията към кандидатите са да са завършили бакалавърска или магистърска степен на обучение, независимо в каква специалност, и да владеят отлично както родния си език (български), така и един активен чужд език (английски, френски или немски език). В магистърската програма се изучават различните техники на устния преводконсекутивен (с и без водене на записки), синхронен и някои други близки до тях разновидности. Предлага се и обучение с пасивен чужд език (английски, френски, немски, испански и италиански).

Програмата се подпомага от ГД „Устни преводи“ на Европейската комисия и ГД „Логистика и устни преводи за конференции“ на Европейския парламент. В обучението и на изпитите участват щатни устни преводачи от институциите на Европейския съюз В занятията гостуват утвърдени български и чуждестранни устни преводачи и експерти от различни области на обществения живот. За студентите ежегодно се организират учебни посещения в европейските институции в Брюксел, където те могат да се запознаят отблизо с работата на конферентните преводачи.

Прием:

Приемният изпит се провежда в две части, първата от които се състои в писмен превод на обществено-политически текстове от и към чужд (английски, немски, или френски) език. Успешно издържалите писмения изпит (с успех най-малко много добър 4.50) се допускат до устен изпит. Устният изпит представлява консекутивен превод без записки в двете посоки (от и към чуждия език) на речи с дължина от около три минути.

Допълнителни условия за прием:

Среден успех от курса на обучение и от бакалавърските държавни изпити най-малко добър 4.00 (важи както за филологическите, така и за други специалности). Приетите в магистърската програма студенти, желаещи да преминат обучение по устен превод от втори (пасивен) чужд език към български, полагат допълнителен изпит за удостоверяване на необходимото ниво на владеене.

СПЕЦИАЛНОСТ ФРЕНСКА ФИЛОЛОГИЯ

* Магистърска програма: Франкофония, многоезичие и междукултурна медиация (в сътрудничество с Женевския университет)

Срок на обучение: 3 семестъра Форма на обучение: редовна

Начало на обучението: зимен семестър

Език на обучение: френски

Ръководител: доц. д-р Георги Жечев

тел.: 02/ 9308 281

e-mail: [g.jetchev@uni-sofia.bg](mailto:g.jetchev@uni-sofia.bg)

Програмата „Франкофония, многоезичие и междукултурна медиация“ е организирана с участието на преподаватели от Софийския университет „Св. Климент Охридски“ (от катедри на ФКНФ, ФСФ и ФФ) и на преподаватели от Женевския университет (Ecole de langue et de civilisation françaises). Тя включва стаж в институция или в учебно заведение, свързани с франкофонската общност. Партньори на програмата са Университетската агенция на Франкофонията, Международната организация на франкофонията, Френският институт в България, Френският лицей в София „Виктор Юго“, Висшето училище на Франкофонията за администрация и мениджмънт, Общността Валония-Брюксел, посолствата на франкофонските държави в България и др.

Програмата е интердисциплинарна и включва три големи направления: изучаване на езиковото многообразие и на политиките за езиците с акцент върху франкофонското пространство; изучаване на езиковата медиация и на между- културния диалог в ситуации, които са поне отчасти френскоезични; изучаване на итституциите и на програмите на Франкофонията в световен, регионален и национален мащаб.

Ядрото на преподавателите са на щат в Софийския университет „Св. Климент Охридски“ или в Женевския университет и притежават богат експертен опит в структурите на Франкофонията, както и в рамките на франкофонски, европейски и други международни проекти.

Учебната програма предвижда редовни участия на специалисти от партньорските френски и белгийски университети, с които специалност „Френска филология“ има сключени договори по програма Еразъм+, в курсовете, водени от българските преподаватели.

В разработването и осигуряването на курсовете програмата използва съвременните информационни технологии, като разчита на техническата база на Франкофонския център към СУ „Св. Климент Охридски“ и на фонда на Библиотеката за френскоезична литература, филиал на Университетска библиотека „Св. Климент Охридски“.

Условия за прием

Завършена бакалавърска степен в специалност от научна област Хуманитарни науки;

Степен на владеене на френски език (писмено и говоримо), отговаряща на ниво В2 или най-малко В1+ по Общата европейска референтна рамка за езиците, потвърдена с официален документ – диплома за средно образование, удостоверяваща хорариум по френски език като от езикова паралелка, сертификат от изпитите DELF-DALF за съответното ниво, TCF (минимум ниво 4) или TEF, което се налага поради факта, че програмата се осъществява изцяло на френски език;

Успешно издържан приемен изпит.

*Приемният изпит* се провежда под формата на *събеседване* (вж. приложението Програма за събеседване).

За кандидати, които не могат да представят документ за владеене на френски език на необходимото ниво, приемният изпит включва и езиков тест за уста- новяване на нивото. Тестът се провежда в деня на събеседването. За издържан се счита тестът, получил оценка най-малко добър (4,00) или 50% от точките.

Програма за събеседване с кандидатите за магистърската програма

Събеседването се провежда на френски език и цели да се установи мотивираността на кандидата. Въпросите, които се задават от изпитната комисия, са свързани с действителността (социо-културна, обществено-икономическа) в страните от франкофонското пространство и целят да проверят:

* общокултурната осведоменост на кандидатите;
* адекватността на комуникативното им поведение;
* способността им за самостоятелно мислене;
* качеството на изказа на френски език;
* обвързаността на интереса им към магистърската програма с намеренията им за професионална реализация.

Всеки от кандидатите, явил се на събеседването, получава оценка по шестобалната система.

*Класирането* става според резултатите от събеседването, а при равен резултат – според средната аритметична оценка, получена от:

* Средния успех от следването в бакалавърската степен;
* Средния успех от държавните бакалавърски изпити.

СПЕЦИАЛНОСТ НЕМСКА ФИЛОЛОГИЯ С ИЗБИРАЕМ МОДУЛ

„СКАНДИНАВСКИ ЕЗИЦИ“

* Магистърска програма: Интеркултурна германистика

Срок на обучение: 3 семестъра

Прием: зимен семестър

Форма на обучение: редовна

Ръководител: гл. ас. д-р Микаела Петкова-Кесанлис

тел.: 02/ 9308 470

e-mail: [petkovakes@uni-sofia.bg](mailto:petkovakes@uni-sofia.bg)

Магистърската програма „Интеркултурна германистика“ е адресирана към завършилите образователно-квалификационната степен „бакалавър“ по Немска филология, както и към бакалаври от други филологически и нефилологически специалности, владеещи много добре писмено и говоримо немски език и имащи среден успех от дипломата за висше образование, не по-нисък от добър (4,00). Студентите нефилолози полагат допълнителни 30 кредита от избрани дисциплини от бакалавърския курс на специалност Немска филология.

Голяма част от избираемите дисциплини, в това число избираемият „Дидактически модул Немски като чужд език“, са насочени към настоящи и бъдещи учители по немски език, които искат да повишат преподавателската си квалификация, умения и да придобият практически опит в преподаването.

Обучението в магистърската програма „Интеркултурна германистика“ към специалност Немска филология с избираем модул „Скандинавски езици” продължава 3 семестъра и има два варианта - с или без избираем Дидактически модул Немски като чужд език.

На студентите се предоставя възможността да изучават по избор три от шестте модула от образователната програма за учители по немски език „Да научим да преподаваме немски език“ (DLL) на Гьоте-институт, провеждащи се всеки семестър (дисциплините „Компетентности и поведение на преподавателя“, „Задания, упражнения, интеракция“ и „Планиране на урока“). След успешното им завършване студентите имат възможността да продължат с останалите три модула и по този начин да получат международен сертификат за преподаване на немски език или Зелена диплома на Гьоте-институт за учители по немски език, валидна в целия свят.

Избираемият Дидактически модул Немски като чужд език се предлага от Университета в Саарбрюкен. За студентите, които изберат този модул, дисциплините в него стават задължителни. Дисциплините се предлагат от преподаватели от университетите в Саарбрюкен и София, като по-голямата част от 24-те предвидени в него кредити се полагат в третия семестър. В третия семестър студентите следват като редовни студенти в Университета на Саарланд и на Софийския университет. Завършилите избираемия модул получават и издаден от Саарландския университет международен сертификат „Интеркултурна дидактика Немски като чужд език“.

Абсолвентите на магистърската програма придобиват професионална квалификация Магистър по интеркултурна германистика, а тези, които са избрали и дидактическия модул на Университета на Саарланд придобиват квалификация Магистър по интеркултурна германистика с дидактически профил.

Учебният план е с превес на избираемите дисциплини и позволява по-тясно профилиране на студентите в отделните области: Литературознание и културознание, Езикознание, Превод или Преподаване на немски като чужд език.

Повече информация за професиите, в които могат да се реализират завършилите програмата, можете да видите в квалификационната характеристика.

Прием

Приемният изпит се провежда в две части. Първата се състои в писмен изпит – превод от немски на български език на публицистичен текст. Успешно издържалите писмения изпит се допускат до устен изпит (събеседване). Въпросите от събеседването имат за цел да проверят: говорните умения по немски език, общокултурната осведоменост, мотивацията на кандидата за магистърската програма.

Класирането на кандидатите става въз основа на бала, получен от общия успех от дипломата за завършена бакалавърска степен и средната оценка от двете части на изпита.

Приемен изпит полагат също и кандидатстващите само за платена форма на обучение.

СПЕЦИАЛНОСТ СКАНДИНАВИСТИКА

* Магистърска програма: Нордистика

Срок на обучение: 3 семестъра

Форма на обучение: редовно

Начало на обучението: зимен семестър

Ръководител: гл. ас. д-р Надежда Михайлова

тел.: 02/9308 381; 02/8468290; 02/9308 470

e-mail: [nstanislav@uni-sofia.bg](mailto:nstanislav@uni-sofia.bg)

Магистърската програма „Нордистика“ е насочена към завършилите образователно-квалификационната степен „бакалавър“, независимо от специалността и висшето учебно заведение, където е придобита, владеещи aнглийски или немски език на ниво минимум A2.

Приемът в програмата се осъществява от зимен семестър след положен конкурсен изпит – устно събеседване по тема, включена в приложената Програма за събеседване, независимо от формата на обучение (субсидирана от държавата или платено обучение).

Основната цел на предлаганата програма е да осигури:

1. специализирани знания за историята на страните от обширния ареал на европейския континент, обхващащ Дания с Гренландия и Фарьорските острови, Исландия, Норвегия, Финландия и Швеция;
2. задълбочена представа за развитието на обществата и културите, за най-ярките и значими явления и личности в тези страни и в ареала като цяло в миналото и днес;
3. основни езикови умения по един скандинавски език – шведски, норвежки или датски в зависимост от избора на мнозинството в групата (както и по норвежки, датски или шведски език като избираема дисциплина, отново според избора на мнозинството в групата);
4. широка осведоменост за културните и социално-икономическите процеси в страните от Скандинавския север;
5. програмата, по замисъл и същество интердисциплинарна и с подчертано практическа насоченост, открива възможности за по-нататъшни задълбочени изследвания в избраната от завършилите я научна сфера;
6. В програмата са предвидени четири тематични модула, които предлагат различни, взаимно допълващи се акценти и оформят интердисциплинарния ѝ характер.

Модулът „Странознание и народопсихология“ предлага широк спектър от познания за страните и народите от нордския ареал, както общо, така и поот- делно – география, история, обществено развитие, бит и душевност, институции, модели на взаимодействие, езикова ситуация и конкретни особености.

Модулът „Езиково обучение“ предлага практическо усвояване на един от скандинавските езици с възможност за по-нататъшното разширяване на усво- еното в рамките на програмата.

Дисциплините от модула „Култура – стара и нова“ са насочени към разно- посочно навлизане в отделните фази и сфери на историческото развитие на страните от нордския ареал и запознаване в детайли с идейната и художест- вената специфика на тяхната култура.

В модула „Семинари и практикуми“ са включени три дисциплини с фокус върху дискусии по теми, свързани с главните насоки на програмата, както и на практическа работа в сферата на превода. Разработката на проблематика от областта на литературата, културата и лингвистиката под ръководството на преподавателите подготвя участниците в програмата за разработването на задължителната дипломна работа.

За да наберат необходимия брой кредити, обучаващите се в тази магистърска програма имат възможност в допълнение към задължителните дисциплини и в зависимост от интересите си да направят подбор от широк спектър избираеми дисциплини. Магистърската програма Нордистика е отворена за идеи и конкретни предложения, които ще я обогатят и направят още по-полезна за участниците в нея.

Програмата завършва с изготвяне и защита на дипломна работа (15 кредита). За успешно завършил курса на обучение в магистърската програма се считат успешно защитилите дипломна работа и набралите минимум 75 кредита от задължителни, избираеми дисциплини и курсови работи, като общият брой кредити е 90.

С придобитата в рамките на програмата квалификация завършилите могат да намерят професионална реализация като сътрудници в издателства, в средствата за масова информация, като езикови експерти, изследователи в научни институти, служители в държавната администрация и в дипломатически представителства, във фирми с различен характер на дейност и др.

Приемът на кандидатите се осъществява след провеждане на устно събеседване, което цели да провери общокултурната осведоменост на кандидатите по посочените по-долу теми и мотивацията им за обучение в програмата.

Програма за събеседване

1. Характеристика на страните от Скандинавския север – географско поло- жение, обществено развитие, международен престиж и роля;
2. Известни събития в европейската история, свързани със Скандинавския север;
3. Видни политически и обществени дейци от този регион;
4. Постижения в областта на културата там и нейни най-ярки представители;
5. Рецепция на скандинавската и нордската култура в България;
6. Явления със световна значимост в областта на науката и културата, свързани със Скандинавия;
7. България и Скандинавия – характерни моменти на взаимното общуване.

* Магистърска програма: Език, култура, превод

Срок на обучение: 2 семестъра

Форма на обучение: редовна, специалисти

Начало на обучението: зимен семестър

Ръководител: гл. ас. д-р Евгения Тетимова

e-mail: [etetimova@uni-sofia.bg](mailto:etetimova@uni-sofia.bg)

тел.: 02/9308 328; 02/9308 406; 02/9308 470

Магистърската програма „Език, култура, превод“ към специалност „Скандинавистика“ е предназначена за бакалаври-скандинависти и има следните цели:

* да надгради и задълбочи знанията, получени от студентите по време на четиригодишния бакалавърски курс;
* да даде повече и по-разнообразни възможности за профилиране и реализация на подготвяните скандинависти на бакалавърско ниво;
* да формира качества и интереси, нужни за разработка на самостоятелни проекти и за задълбочаване в приложната и теоретичната наука.

В програмата са заложени дисциплини, насочени към надграждане на познанията на обучаемите в областта на скандинавските езици и култури, както и редица дисциплини, свързани с превода като междукултурен трансфер и с професията на преводача в нейните съвременни измерения, съответстващи на нуждите на националния пазар на преводни услуги.

Успешно завършилите магистърска програма „Език, култура, превод“ към специалност „Скандинавистика“ притежават отлични езикови познания поне по два скандинавски езика, които използват във всички аспекти и стилистични равнища. Те имат и много добри междукултурни и тематични познания за страните от Скандинавския север, познават и използват критично релевантни социолингвистични измерения на скандинавските езици. Програмата предвижда още добиването на разнообразни умения за работа с текст – разбиране, анализ, резюмиране, преструктуриране, съставяне, редактиране, както и развиването на редица технически умения и такива за търсене и извличане на информация – ефективно използване на инструменти и търсачки, проучване, критична оценка, архивиране.

Тематиката на програмата гарантира възможността на всеки студент в нея да се развие професионално в желаната от него сфера на езиковед или приложен лингвист, на литературовед или културолог, на преводач (от и на шведски, норвежки, датски) на художествени и научни произведения, на специализирана литература или в областта на синхронния и консекутивния превод. След завършването на програмата студентите придобиват следната професионална квалификация: „Филолог-скандинавист. Специалист по език, култура, превод“.

С кандидат-магистрантите се провежда събеседване на един от скандинавските езици (шведски или норвежки).

Програма за събеседване

1. Кандидатът излага накратко мотивите си да кандидатства в магистърската програма Език, култура, превод към специалност „Скандинавистика“.
2. Кандидатът описва каква е неговата досегашна езикова подготовка по шведски и/или норвежки/датски език.
3. Кандидатът посочва плановете си за бъдеща професионална реализация или научно поприще, свързано с магистърската програма „Език, култура, превод“ към специалност „Скандинавистика“.

СПЕЦИАЛНОСТИ: НЕМСКА ФИЛОЛОГИЯ, АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ, ФРЕНСКА ФИЛОЛОГИЯ

* Магистърска програма: Конферентен превод

Срок на обучение: 2 семестъра

Форма на обучение: редовна

Начало на обучението: зимен семестър

Обучение срещу заплащане

Ръководител на програмата: гл.ас.д-р Нели Якимова

e-mail: [jakimova@uni-sofia.bg](mailto:jakimova@uni-sofia.bg)

Школата по конферентен превод към Факултета по класически и нови филологии на Софийски университет „Св. Климент Охридски“ е създадена с помощта на Генерална дирекция „Устни преводи“ към Европейската комисия и започва работа през 2002 г. Магистърската програма по конферентен превод има за цел да подготви конферентни преводачи съгласно стандартите на утвърдените европейски преводачески школи и изискванията на европейските институции, в частност Европейската комисия и Европейския парламент. Изискванията към кандидатите са да са завършили бакалавърска или магистърска степен на обучение, независимо в каква специалност, и да владеят отлично както родния си език (български), така и един активен чужд език (английски, френски или немски език). В магистърската програма се изучават различните техники на устния преводконсекутивен (с и без водене на записки), синхронен и някои други близки до тях разновидности. Предлага се и обучение с пасивен чужд език (английски, френски, немски, испански и италиански).

Програмата се подпомага от ГД „Устни преводи“ на Европейската комисия и ГД „Логистика и устни преводи за конференции“ на Европейския парламент. В обучението и на изпитите участват щатни устни преводачи от институциите на Европейския съюз. В занятията гостуват утвърдени български и чуждестранни устни преводачи и експерти от различни области на обществения живот. За студентите ежегодно се организират учебни посещения в европейските институции в Брюксел, където те могат да се запознаят отблизо с работата на конферентните преводачи.

Прием:

Приемният изпит се провежда в две части, първата от които се състои в писмен превод на обществено-политически текстове от и към чужд (английски, немски, или френски) език. Успешно издържалите писмения изпит (с успех най-малко много добър 4.50) се допускат до устен изпит. Устният изпит представлява консекутивен превод без записки в двете посоки (от и към чуждия език) на речи с дължина от около три минути.

Допълнителни условия за прием:

Среден успех от курса на обучение и от бакалавърските държавни изпити най-малко много добър 4.50 (важи както за филологическите, така и за други специалности). Приетите в магистърската програма студенти, желаещи да преминат обучение по устен превод от втори (пасивен) чужд език към български, полагат допълнителен изпит за удостоверяване на необходимото ниво на владеене.

СПЕЦИАЛНОСТ АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ

* Магистърска програма: Комуникация: език, литература, медии (на английски език), специалисти/неспециалисти
* Специалисти

Срок на обучение: **2 семестъра**

* Неспециалисти

Срок на обучение: **3 семестъра**

Форма на обучение: редовна/ задочна/ дистанционна Държавна поръчка/ платено

Ръководители: проф. д-р Мадлен Данова

тел.: 02/9308 382

e-mail: [m.danova@uni-sofia.bg](mailto:m.danova@uni-sofia.bg)

доц. д-р Александра Главанакова тел.: 02/9308 314

е-mail: [glavanak@uni-sofia.bg](mailto:glavanak@uni-sofia.bg)

Web: https://eas.uni-sofia.bg/communication-language-literature-media/

Facebook page: https://[www.facebook.com/MACommunicationSU](http://www.facebook.com/MACommunicationSU)

Технически секретар: Ива Кьосева, каб. 167, Ректорат

тел.: 02/9308 314

е-mail: [i.kiosseva@uni-sofia.bg](mailto:i.kiosseva@uni-sofia.bg)

Магистърската програма „Комуникация: език, литература, медии“ има за цел от една страна да предложи възможност на студентите завършили бакалавърската степен на специалност „Английска филология“, както в България, така и извън страната, както и на завършилите специалности от направление 1.3. Педагогика на обучението по …, които дават професионална квалификация „Учител по английски език“ да повишат професионалната си квалификация в областта на различните форми на комуникация. От друга страна, тя осигурява задълбочаване на познанията на хората, които искат да преподават британска и американска литература на чужд език, като в същото време разширява и тяхната медийна грамотност и ги подготвя за работа в и с медиите, и в използването на новите медии в обучението по чужд език. Основно място във философията на програмата заема политиката на ЕС, насочена към владеене на чужди езици като начин за съхраняване на културното многообразие на Стария континент, както и изискването на ЕС за повишаване на медийната грамотност сред гражданите на Европа. Във връзка с политиката на ЕС за владеене на повече от един чужд език на студентите се предлага усилено изучаване на втори чужд език от езиците, предлагани във Факултета по класически и нови филологии. *За специалисти обучението е двусеместриално.*

За пълноценното включване на студентите, които не са завършили бакалавърската степен на специалност Английска филология, или някоя от специалностите от направление 1.3. Педагогика на обучението по … с професионална квалификация „Учител по английски език“, през първия семестър се предвижда засилено обучение по английски език, тясно свързано с тематиката на предлаганите през втория и третия семестър специализирани курсове. За неспециалистите обучението е трисеместриално. Предвидена е и възможност за факултативно изучаване на специализиран модул за изграждане на умения за филологическа работа в бизнес среда с акцент върху бизнес комуникацията, върху събирането и анализа на големи масиви от данни, както и за факултативно изучаване на трети чужд език. Особено внимание се обръща на задълбочаването на уменията на участниците в програмата за осъществяване на междукултурна и междуличностна комуникация, както и на изграждането на стабилни изследователски умения у хората, които биха продължили в третата степен на университетско образование – докторската. В програмата участват водещи преподаватели от Софийския университет и от други университети предимно от САЩ, както и специалисти от различни области, включително и алумни, които са експерти в областта на медиите, копирайтинга, анализа и превода на медийни текстове. В предлаганите дисциплини се обръща особено внимание върху усвояването на различни онлайн инструменти за писане и преподаване, повишаване на медийната и дигиталната грамотност, както и развитието на уменията за творческа работа в дигитална среда. Предвидени са практически стажове в масмедии, образователни и културни институции, както и по програмите на ЕС. Програмата предоставя възможност за ЕРАЗЪМ+ мобилности със сродни програми със специален фокус върху тематичните ядра от учебния план.

Всички курсове се водят на английски език. Програмата завършва с подготовка и защита на магистърска дипломна работа на английски език.

Завършилите програмата могат да се реализират професионално освен като висококвалифицирани преподаватели по британска и американска литература, така и във всички други професионални области, които предполагат добро познаване на междукултурния обмен и начина на функциониране на масмедиите като основен източник на комуникация. Те могат да работят като добре подготвени специалисти в европейските културни институции, неправителствени организации и занимаващите се с развитие на човешките ресурси структури, както и във всички средства за масова комуникация.

Прием

Приемът на кандидатите се осъществява по документи и след събеседване с комисия, което се провежда на английски език. За приема на кандидати, които не са завършили бакалавърската степен на специалност Английска филология, се изисква представяне и на международно признат сертификат, за предпочитане Oxford Test of English, за определяне на нивото на владеене на езика (най-малко В2). Класирането е по низходящ ред на състезателния бал, образуван като сбор от средноаритметичното от средния успех от следването и средния успех от държавните изпити и оценката от събеседването. Събеседването включва въпроси, касаещи научните интереси и мотивация на кандидатите за обучение в програмата. Обучението се предлага в редовна, в задочна форма и в дистанционна форма от зимен семестър.

* Магистърска програма: Език и науки за езика (английски език)

Срок на обучение:

2 семестъра за завършили Английска филология;

4 семестъра за завършили други специалности

Форма на обучение: редовна

Начало на обучението: зимен семестър

Ръководители:

проф. д-р Александра Багашева – [a.bagasheva@uni-sofia.bg](mailto:a.bagasheva@uni-sofia.bg)

доц. д-р Божил Христов – [bphristov@uni-sofia.bg](mailto:bphristov@uni-sofia.bg)

тел.: 9308 314

За повече информация: <https://eas.uni-sofia.bg/>

Програмата „Език и науки за езика (английски език)“ предлага специализирана професионална подготовка по широк спектър от дисциплини, свързани с изучаването на езика (с фокус върху английския език) и различните светове (сфери на общуване и ситуации), с които е свързан езикът (било физически, имагинерни, фикционални, възможни и др.). Програмата е интердисциплинарна и основната ѝ цел е създаване на аналитични умения, философски поглед и знания у студентите за всички превъплъщения и битиета на езика и видовете научно познание за езика. Студентите придобиват задълбочени познания за измеренията на езика и хоризонтите за анализ на човешките дейности през призмата на езика и науките за него, както и за структурата и употребата на английския в сравнение с родния си език и усъвършенстват уменията си за общуване в разнообразни публични и междукултурни комуникативни ситуации в контекста на културното многообразие в съвременния свят. Програмата е съставена с оглед на придобиване на познания, практически умения и способности за най-ефективно и успешно навлизане на студентите в полето на бързо развиващите се науки за езика, в тясна обвързаност със съвременните технологии. Същевременно тя осигурява един по-широк поглед върху ролята на езика във всички сфери на човешкото познание (възможността за познание изобщо, неговата структура, задълбоченост и др.), включително и в изграждане на сложните системи с изкуствен интелект.

Освен като висококвалифицирани изследователи и преподаватели във всички сфери на науките за езика, успешно завършилите магистърската програма могат да работят във всички други области, в които са необходими специалисти и консултанти по лингвистика, по чуждоезиково обучение, и по комуникации и рекламни дейности. Могат да се реализират като експерти в европейски културни и образователни институции или в наши и чужди неправителствени организации и фирми, както и в занимаващите се с развитието на човешките ресурси структури. Могат да продължат образованието си в третата образователна степен като докторанти във всяка област на науките за езика.

В магистърската програма могат да се обучават два вида студенти – за- вършили бакалавърска степен по „Английска филология“ и завършили други бакалавърски специалности. За първата група студенти програмата е двусеместриална и за завършването ѝ са необходими 60 кредита, като 15 от тях са за написването и защитата на магистърска теза. За завършилите други специалности програмата е с продължителност от 4 семестъра и необходимите кредити са 120, като отново 15 от тях са за написването и защитата на магистърска теза. За успешно завършване на програмата студентите пишат и защитават магистърска теза в област на науките за езика, която представлява интерес за тях. Защитите са както следва: първа държавна сесия – м. октомври, втора – м. април. Принципът за гъвкавост на обучението позволява на студентите да избират курсове според своите интереси и потребности, като спазват изискванията за броя кредити, които трябва да наберат от задължителните и избираемите дисциплини.

Обучението е изцяло на английски език и е отворено към чуждестранни студенти. Програмата предлага също изучаване на втори чужд език. Курсовете се водят от преподаватели от катедра „Англицистика и американистика” и магистърска степен се получава след успешна защита на дипломна работа на английски език.

Магистрантите могат да участват в програмата за студентски обмен ЕРАЗЪМ+ и да набавят част от необходимите кредити от университети в други страни.

Програмата служи и като солидна основа за продължение на обучението в докторската степен.

Всички кандидати за програмата (държавна поръчка и платено обучение) се явяват на интервю на английски език. Бакалаврите-нефилолози представят и мотивационно писмо на английски език (около 2 стр.) с мотивите си за избора на програмата и предпочитанията си. Критериите, въз основа на които се прави подборът на кандидати, включват: равнище на владеене на английски език и култура на комуникативно поведение; обща лингвистично-културологична осведоменост и доколко интересът към програмата е обвързан с нуждите на кандидата за професионалната му реализация или научноизследователското му развитие. Класирането е по низходящ ред на състезателния бал, образуван като сбор от средноаритметичното от средния успех от следването и средния успех от държавните изпити и оценката от събеседването. Събеседването включва въпроси, касаещи научните интереси и мотивация на кандидатите за обучение в програмата.

СПЕЦИАЛНОСТ ИСПАНСКА ФИЛОЛОГИЯ

* Магистърска програма: Приложна лингвистика

Срок на обучение:

* 2 семестъра (за бакалаври от филологически специалности);
* 3 семестъра (за бакалаври от нефилологически специалности)

*Форма на обучение*: редовна – държавна поръчка и платено обучение

Прием в програмата:

* от зимен семестър (за бакалаври от филологически специалности)
* от летен семестър (за бакалаври от нефилологически специалности)

*Ръководител:* доц. д-р Донка Мангачева

*тел*.: 02/9308 334; 0888875389

*e-mail:* [mangacheva@uni-sofia.bg](mailto:mangacheva@uni-sofia.bg)

*сайт на програмата*: [www.lita-edu.eu](http://www.lita-edu.eu/)

Магистърската програма „Приложна лингвистика“ е с интердисциплинарен характер и е предназначена за филолози, завършили образователно-квалификационната степен „бакалавър“ (по 2-семестриален учебен план, с прием от зимен семестър), както и за бакалаври, завършили нефилологически специалности, владеещи испански език (по 3-семестриален учебен план, с прием от летен семестър). Тя предлага широкомащабна платформа за надграждане на знанията и уменията на магистрантите в основни области на приложното езикознание – лингвистика, комуникация, превод и редактиране.

Основната цел на програмата е подготовката на висококвалифицирани специалисти с изграден подход към теоретичните и практическите проблеми на езика, на превода и на комуникацията в междукултурен и междуличностен аспект, съобразен със съвременните потребности на обществото. Тя съчетава три специализиращи модула (ЛИНГВИСТИКА, КОМУНИКАЦИЯ и ПРЕВОД И РЕДАКТИРАНЕ С ЧУЖД/ИСПАНСКИ ЕЗИК), което дава възможност на магистрантите да усвоят най-новите постижения в посочените области, за да се превърнат в активни участници в съвременната мултикултурна среда.

Приложна лингвистика е действаща магистърска програма с ежегоден прием от 2004 г. Титулярите на всички дисциплини са водещи специалисти в съответната област. Отвореният и гъвкав формат на програмата дава възможност на магистранта да състави сам учебния си план по приоритети.

Обучението в програмата е организирано в един основен модул с минимален брой задължителни дисциплини, който се надгражда с един или повече от трите специализиращи модула (ЛИНГВИСТИКА, КОМУНИКАЦИЯ и ПРЕВОД И РЕДАКТИРАНЕ С ЧУЖД/ИСПАНСКИ ЕЗИК). Във всеки от специализиращите модули се предлага и избор на предпочитани дисциплини. За да придобие професионална квалификация по избран модул, магистрантът трябва да набере не по-малко от 2/3 от кредитите, предвидени за избираеми дисциплини от съответния модул по семестри. В зависимост от интересите на обучавания останалите кредити се допълват от дисциплини от другите специализиращи модули от Учебния план. Магистрантите от нефилологически специалности се обучават задължително в продължение на един семестър в ПОДГОТВИТЕЛЕН БАЗОВ МОДУЛ, който включва основни дисциплини за усъвършенстване на езиковите им компетенции на ниво B2 (съгласно Общата европейска референтна рамка за езиците) и за формиране на езиковедска култура в полето на испанистиката. Обучението в Подготвителния базов модул се осъществява през летния семестър на учебната година преди началото на учебния процес в основния модул на магистърската програма Приложна лингвистика.

Програмата предоставя възможност за стажове в областта и на трите модула – в научни учреждения, издателства, преводачески фирми, държавни и частни институции.

Магистърската програма завършва с подготовка и защита на магистърска дипломна работа.

Магистърската програма Приложна лингвистика дава възможност за разширяване и усъвършенстване на филологическата подготовка на студентите, ориентирана към тяхната езиковедска, преводаческа, редакторска или комуникативна квалификация. Завършилите са висококвалифицирани специалисти с изградени широки професионални умения за работа в конкурентна среда в обществената, културната и образователната сфера, където се изисква отлично владеене на чуждия език, теоретична езикова компетентност, комуникативни, преводачески и редакторски умения, стратегически и творчески подход в търсенето на професионални решения.

Придобилите образователно-квалификационната степен „магистър“ по Приложна лингвистика биха могли да намерят професионална реализация в културни институции, средства за масова информация, международни представителства, научни институти, висши учебни заведения, преводачески агенции и другаде, където хуманитарното образование, съчетано с професионално владеене на чуждия език и със задълбочени познания в областта на приложната лингвистика, е важен приоритет.

Условия за кандидатстване:

1. събеседване на български език с комисия, задължително за всички кандидатстващи, като оценяването се извършва въз основа на езиковите и комуникативните им умения;
2. общ успех от завършено висше образование (средноаритметично от общия успех по време на следването и държавния изпит) най-малко „добър“ – при кандидатстване за обучение срещу заплащане;
3. за кандидатите, завършили нефилологически специалности, се изисква ниво на владеене на испански език на ниво B1 (съгласно Общата европейска референтна рамка за езиците), което се удостоверява с документ при кандидатстването или с полагане на изпит за същото равнище пред комисията за прием.

Програма за събеседване

1. Мотивация на кандидата
2. Представяне на притежаваната образователна и професионална квалификация.
3. Конкретни интереси и планове за бъдеща професионална реализация.
4. Предпочитания към определен специализиращ модул, очаквани предизвикателства.
5. Представа за основните сфери, в които се развива приложната лингвистика, както и за най-съществените постижения в тази област.
6. Въпроси към комисията.

Комисията оценява по шестобалната система способността на кандидатите аргументирано да обосновават идеите си, езиковата култура и комуникативната им компетентност.

СПЕЦИАЛНОСТ ПОРТУГАЛСКА ФИЛОЛОГИЯ

* Магистърска програма: Език, култура, превод (португалски език)

Срок на обучение:

* 2 семестъра (за филолози);
* 3 семестъра (за нефилолози)

Форма на обучение: редовна

Прием в програмата:

* от зимен семестър (за филолози)
* от летен семестър (за нефилолози)

Ръководители:

проф. д-р Яна Андреева

*e-mail*: [jandreeva@uni-sofia.bg](mailto:jandreeva@uni-sofia.bg)

доц. д-р Весела Чергова

*e-mail*: [v.chergova@uni-sofia.bg](mailto:v.chergova@uni-sofia.bg)

Магистърската програма е насочена към филолози, завършили „Португалска филология“ или друга филологическа специалност с изучаване на португалски език, и нефилолози, владеещи португалски език поне на ниво В2, което се удостоверява с диплома за висше образование или международен сертификат за владеене на португалски език (DIPLE, DAPLE, DUPLE, CILP, CELPE-Bras).

Приемът се осъществява от зимен семестър (за филолози) и от летен семестър (за нефилолози). Класирането се основава на общия успех от бакалавърската степен и на конкурсен изпит, който се състои в устно събеседване по тема, включена в Програмата за събеседване.

Програмата „Език, култура, превод (португалски език)“ цели да развие и задълбочи знанията на магистрантите за лузофонските култури и общества, техните умения за междукултурна комуникация с португалоезичния свят и практическите им компетентности в областта на превода от и на португалски език, като ги изведе до високо професионално равнище. Предлага се специализирана теоретична и практическа подготовка по широк спектър от профилиращи дисциплини – задължителни и избираеми, с лингвистична, социокултурна, литературна и преводаческа насоченост. Интердисциплинарността и фокусът върху най-актуалните езикови, обществени и културни реалности в света на лузофонията са широко застъпени в съдържанието на програмата.

Дисциплините с езиковедска насоченост целят да стимулират и разгърнат аналитичните умения на магистрантите за осмисляне и успешно възпроизвеждане на когнитивните съдържания, на текстовите структури, на лексикалните, граматичните, фонологичните и прозодичните елементи на комуникацията с португалски език и нейното вариативно богатство. Дисциплините със социокултурна и литературна насоченост представят актуалните тенденции в развитието на обществата и културите на страни и региони от лузофонското пространство (Португалия, Бразилия, Ангола, Мозамбик, Кабо Верде, Гвинея-Бисау, Сао Томе и Принсипе, Източен Тимор, Макао) и целят да изградят умения за разглеждане на художествените явления в социално-историческия им контекст и в сравнителен план, както и от перспективата на взаимопроникването между изкуствата. Езиковедските, социокултурните и литературно-културологичните аспекти на обучението са пряко свързани и с развиването на умения за бързо и адекватно намиране на преводачески решения при работата с писмени и устни текстове от различни тематични области и от различни португалоезични територии.

Обучението се провежда на португалски език и е отворено към чуждестранни студенти. Предвидени са възможности за практически стаж, за мобилност и частично обучение в португалски висши училища по програмите на ЕС и за включване на преподаватели от европейското образователно пространство в тематични модули от лекционните курсове. Застъпени са интерактивни методи на преподаване – дисциплините се предлагат под формата на е-обучение и се предвижда разработването на курсови проекти, които да развиват у магистрантите критично мислене, аналитични умения и комуникативни компетентности. Програмата осигурява минимум 60 ECTS (филолози)/ 90 ECTS (нефилолози), като 15 ECTS от тях се присъждат за подготовка и защита на дипломна работа. Завършилите програмата притежават отлични езикови познания по португалски език и неговите национални норми и специализирани знания за португалоезичните страни, тяхната актуална социална и културна действител- ност и взаимодействието им в глобалния контекст. Те могат да анализират и съпоставят езикови, културни, литературни и обществени явления в световното пространство на лузофонията, имат изградени умения за разбиране, анализ, резюмиране, преструктуриране, съставяне и редактиране на текстове и за търсене, извличане и обработване на информация. Притежават професионални преводачески умения в областта на устния и писмения превод и консултантска компетентност в областта на културознанието и обществознанието на португалоезичните страни.

С придобитата квалификация магистрите по Език, култура, превод (португалски език) могат да се реализират професионално като експерти, консултанти, ръководители и служители в държавни институции и международни организации, в системата на средното образование и във висшите училища, в институциите на културата, масмедиите, в неправителствени организации и в частния сектор. Те могат да продължат обучението си в докторските програми в професионално направление Филология с езиковедска, литературоведска и преводаческа насоченост.

Програма за събеседване с кандидатите за магистърската програма

Събеседването се провежда на португалски и български език и цели да установи мотивираността, езиковата култура на български и португалски език, както и професионалната ориентация на кандидатите за магистърската програма.

Кандидатът описва накратко мотивите си за кандидатстване в магистърската програма.

Кандидатът представя досегашната си подготовка по португалски език и къде я е получил.

Кандидатът посочва плановете си за бъдеща професионална реализация, свързана с магистърската програма.

Класирането на кандидатите става въз основа на бала, получен от общия успех от дипломата за завършена бакалавърска степен и оценката от устното събеседване.

На приемен изпит – устно събеседване се явяват кандидатстващите както за субсидирано от държавата обучение, така и за платено обучение.

СПЕЦИАЛНОСТИ: АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ, ФРЕНСКА ФИЛОЛОГИЯ, НЕМСКА ФИЛОЛОГИЯ, ИСПАНСКА ФИЛОЛОГИЯ, ИТАЛИАНСКА ФИЛОЛОГИЯ, ПОРТУГАЛСКА ФИЛОЛОГИЯ, КЛАСИЧЕСКА ФИЛОЛОГИЯ, НОВОГРЪЦКА ФИЛОЛОГИЯ, РУМЪНСКА ФИЛОЛОГИЯ, АРАБИСТИКА, АРМЕНИСТИКА И КАВКАЗОЛОГИЯ, ИНДОЛОГИЯ, ИРАНИСТИКА, КИТАИСТИКА, КОРЕИСТИКА, ТЮРКОЛОГИЯ, ЯПОНИСТИКА, СКАНДИНАВИСТИКА

* Магистърска програма: Методика на чуждоезиковото обучение в междукултурна среда

*Срок на обучение*: 2 семестъра

*Форма на обучение*: редовна

*Прием в програмата*: от зимен семестър и от летен семестър

*Ръководител*: проф. дфн Димитър Веселинов

*Административен секретар*: доц. д-р Цветанка Дилкова

*e-mail*: [katedra.metodika@abv.bg](mailto:katedra.metodika@abv.bg)

Условия за кандидатстване:

В магистърската програма се приемат бакалаври без ограничение за специалност. Кандидатите, които не са бакалаври-филолози, следва да представят документ за владеене на съответния чужд език на ниво В2.

Приемен изпит:

Приемният изпит се състои от две части, които се оценяват с една обща крайна оценка. Първата част на изпита е мотивационно есе на съответния чужд език в обем до 1500 думи. Втората част на изпита включва събеседване с изпитната комисия за изясняване на личностното отношение на кандидатите към професионалната област и се провежда на български език. При интервюто се оценява личната мотивация на кандидат-магистрантите, като се взема под внимание и тяхната предварителна ориентация по общи основни теми и проблеми от областта на чуждоезиковото обучение и преподаването в междукултурна среда. По време на събеседването кандидат-магистрантите излагат сбито своите мотиви да кандидатстват за магистърската програма; представят досегашната си подготовка по специалността, която са завършили; излагат накратко своите намерения за придобиването на академични знания и за изследвания в магистърската програма; посочват своите предварителни планове за бъдеща професионална реализация, свързана с магистърската програма. Оценява се общохуманитарната подготовка на кандидатите и тяхната способност за аргументация. Изпитната комисия поставя оценка по шестобалната система.

Кандидатите за платено на обучение, трябва да изпратят мотивационно есе и да се явят на интервю.

Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение вижда своята мисия в подготовката на висококвалифицирани специалисти със самостоятелно мислене и готовност за непрекъснато усъвършенстване, способни да отговорят на съответните изисквания за организация и ръководство на учебния процес по чужд език. Програмата има за цел подготовката на висококвалифицирани педагогически кадри за реализиране на учебно-възпитателния процес в чуждоезиковото обучение в междукултурна среда. Чрез включените в нея учебни дисциплини се разширяват и обогатяват лингвистичните, педагогическите и методическите компетенции на обучаваните, които са им необходими при преподаването на чужд език. Програмата цели да доразвие, специализира и задълбочи позна- нията в областта на чуждоезиковото обучение. Програмата се предлага и на английски език.

Програмата дава широкопрофилни теоретични знания; развива умения за анализ и синтез на научната информация, способности за критично мислене, аргументирана защита и/или критика на научни постановки и практическото им приложение; дава подготовка на висококвалифицирани специалисти, които съзнават богатството от теоретични възможности за постигане на ефективност в чуждоезиковото обучение и преподаването в междукултурна среда и проявяват самостоятелност, творчество и отговорност при вземането на професионални решения.

Освен теоретичната подготовка програмата дава възможност за усъвършенстване на практическите езикови, комуникативни и педагогически умения на обучаваните.

Тази магистърска програма дава възможност за придобиване на учителска правоспособност, ако бъде записан факултативен модул „Педагогически профил“, който дава възможност за получаване на професионална квалификация „учител по...“ съответния чужд език.

Настоящата магистърска програма дава знания и умения за повишаване на качеството на подготовката на педагогическите кадри, за подпомагане на кариерното развитие на учителите, както и за синхронизиране на подготовката и квалификацията на учителите с европейските стандарти в образованието на педагогическите кадри.

Интердисциплинарният характер на магистърската програма дава възможност да се подготвят висококвалифицирани специалисти както в системата на образованието и науката, така и в други области на обществения живот.

Препоръчителна литература:

сп. „Чуждоезиково обучение“ сп. „Филология“: https://philologia-journal.uni-sofia.bg/bg/home

„Годишник на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ – Факултет по класически и нови филологии“

СПЕЦИАЛНОСТ ТЮРКОЛОГИЯ

* Магистърска програма: Тюркски езици

*Срок на обучение*: 4 семестъра

*Форма на обучение*: редовна

*Начало на обучението*: зимен семестър

*Прием:* държавна поръчка/платено

*Ръководител*: проф. д-р Ирина Саръиванова

*e-mail*: [i.saraivanova@uni-sofia.bg](mailto:i.saraivanova@uni-sofia.bg)

*административен секретар*: Лилия Пашеева

*тел.*: 02 829 3785 / в. 116

*e-mail*: [turkicstudies.su@gmail.com](mailto:turkicstudies.su@gmail.com)

Условия за кандидатстване:

В магистърската програма „Тюркски езици“ се допускат както кандидати, завършили бакалавърската програма „Тюркология“, така и кандидати, дипломирани от бакалавърски или от магистърски програми в други специалности. Кандидатите трябва да притежават диплома за бакалавърска степен с минимален успех, определен съгласно общите изисквания на Софийския университет „Св. Климент Охридски“.

Приемен изпит:

Всички кандидати се явяват на устен изпит под формата на събеседване на български език, което има за цел да установи тяхната мотивация за обучение в програмата, езиковата им култура, кръга от интереси, както и способностите и уменията им за аналитично мислене. Класирането се извършва въз основа на общия успех от дипломата и на конкурсния изпит – събеседване. При интервюто се оценява личната мотивация на кандидатите, във връзка с която се взема под внимание и предварителната им ориентация по общи теми и проблеми, свързани с езиците, историята и културата на тюркските народи и народите от Централна Азия. По време на събеседването кандидат-магистрантът: излага в сбита форма мотивите си да кандидатства за магистратура по тюркски езици с акцент върху изучаването на тюркския свят и култура; представя досегашната си подготовка по специалността, която е завършил; накратко намеренията си за придобиването на академични знания и за изследвания в желаната магистърска програма; посочва плановете си за бъдеща професионална реализация, свързана с магистърската програма. На тази база комисията оценява общохуманитарната подготовка на кандидатата и способностите му за аргументация. Изпитната комисия поставя оценка по шестобалната система. Балът се образува от средния успех от дипломата за висше образование и от оценката на изпитната комисия.

„Тюркски езици“ е единствена по рода си в България интердисциплинарна магистърска програма в тази област и предлага обучение, в което се обединяват няколко взаимосвързани тематични кръга – тюркски език (турски, азербайджански, казахски, татарски, кримскoтатарски, чувашки, уйгурски, узбекски, киргизки, туркменски и др.), регион, култура, религия, изкуство, история, икономика, международни отношения.Знанията и уменията в областта на централноазиатските изследвания и тюркските езици се основават на актуалните академични тенденции. Обучението надгражда над 70-годишните традиции на специалност „Тюркология“ в Софийския университет „Св. Климент Охридски“ в партньорство с Евразийския национален университет „Л. Н. Гумильов“ (Република Казахстан). Наред с това се предоставя възможност на магистрантите да получат знания в областта на османския език и култура, с които се поставят основите за тяхно бъдещо развитие в областта на османистиката. Обучението има за цел да формира компетентности и умения, свързани с експертно разбиране на региона на Централна Азия и тюркските езици. Магистърската програма изгражда висококвалифицирани специалисти, като със знанията и практическите умения, които развиват, могат да оценяват експертно свързаните със Централна Азия обществено-политически процеси, културни и религиозни явления, разбирането на които предполага и владеене и на тюркски език. С оглед на нарастващите нужди на трудовия пазар от такива специалисти получаваните широки професионални компетенции се съчетават в рамките на програмата с възможности за по-тясна специализация съобразно конкретните интереси на магистрантите. Завършилите програмата познават аналитично обществата от централноазиатския регион и ползват тюркски езици.

Професионална квалификация и възможности за реализация:

Дипломиралите се в магистърската програма „Тюркски езици“ придобиват образователно-квалификационна степен „магистър“ с професионална квалификация „магистър по тюркски езици“. Магистърската програма е съобразена с широките обществени нужди и възможности за реализация на владеещи съвременен тюркски език и османски език аналитични специалисти в различни сфери, изискващи експертност по въпросите на Централна Азия – в държавната администрация и правителствените институции, в обществения и частния сектор, в международни организации и неправителствения сектор. Завършилите програмата могат да се реализират като дипломати, изследователи и преподаватели, преводачи, журналисти, публицисти, политически анализатори, държавни служители, експерти и консултанти в областта на междудържавните и регионалните връзки със страните от централноазиатския регион, както и на интеркултурните и междуетническите отношения, миграцията и др. Завършили програмата с интерес към академична и изследователска работа върху различни аспекти на тюркологията, могат да продължат обучението си и в образователната и научна степен „доктор“.

СПЕЦИАЛНОСТ АРАБИСТИКА

* Магистърска програма: Близкоизточни изследвания с арабски език

*Срок на обучение*:

* 2 семестъра (за завършили Арабистика)
* 3 семестъра (за завършили други специалности)

*Форма на обучение*: редовна

*Начало на обучението*: зимен семестър

*Прием*: държавна поръчка/платено

*Ръководител*: проф. д-р Симеон Евстатиев

*e-mail*: [s.evstatiev@uni-sofia.bg](mailto:s.evstatiev@uni-sofia.bg)

*Административен секретар*: Лилия Пашеева

*Тел*.: 02 829 3785 / в. 110

*e-mail*: [arabistika.su@gmail.com](mailto:arabistika.su@gmail.com), pasheeva@uni-sofia.bg

Изисквания и условия за прием

В магистърската програма „Близкоизточни изследвания с арабски език“ се допускат както кандидати, притежаващи бакалавърска степен по арабистика, така и кандидати, завършили бакалавърски или магистърски програми в други специалности. Те трябва да притежават диплома за бакалавърска степен с минимален успех, определен съгласно общите изисквания на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Кандидатите се явяват на устен изпит под формата на събеседване – интервю на български език което има за цел да установи тяхната мотивация за обучение в програмата, кръга от интереси и техните аналитични способности и умения. Класирането се извършва въз основа на общия успех от дипломата и на конкурсния изпит – интервю по тема, включена в Програмата за събеседване.

Програма за събеседване

При интервюто се оценява личната мотивация на кандидатите, във връзка с която се взема под внимание и тяхната предварителна ориентация по общи основни теми и проблеми от историята и културата на близкоизточния регион (БИСА – Близък изток и Северна Африка) и исляма. Събеседването протича по следния начин:

1. Кандидатите излагат в сбита форма своите мотиви да се обучават в магистратура по близкоизточни изследвания с акцент върху изучаването както на преобладаващо мюсюлманските общества и култури в Близкия изток и Северна Африка, така и на арабски език.
2. Кандидатите представят досегашната си подготовка по специалността, която са завършили.
3. Кратко изложение на предварителните очаквания и професионални цели, които кандидатите биха осъществили чрез своето обучение в програма по близкоизточни изследвания с арабски език.
4. Комисията оценява общата подготовка на кандидатите в областта на хуманитаристиката и техните предварителни способности за аргументация.

Изпитната комисия поставя оценка по шестобалната система. Балът се образува от средния успех от дипломата за висше образование и от оценката на изпитната комисия.

В случай, че кандидатът не е изучавал арабски език и не е завършил „Арабистика“ или сродна специалност, той ще бъде приет в 3-семестриалния вариант на програмата (с разширено изучаване на арабски език и други задължителни и избираеми дисциплини, по които завършилите Арабистика вече притежават подготовка).

Примерна литература:

Айкелман, Дейл Ф. Близкият изток и Централна Азия. Антропологически подход, прев. Стоян Доклев, под ред. на Галина Евстатиева, предг. Симеон Евстатиев, София: Изток-Запад, 2019.

Евстатиев, Симеон. Религия и политика в арабския свят. Ислямът в обществото, второ преработено и допълнено издание, София: Изток-Запад, 2012.

Евстатиев, Симеон. Салафизмът в Близкия изток и границите на вярата, София: Изток-Запад, 2018.

Евстатиев, Симеон (съст.). Ислямът. Кратък справочник, София: Изток-Запад, 2007.

Евстатиева, Галина. Ислямът и забулването на жените в арабския свят, „Изток-Запад“, София, 2016.

Павлович, Павел. История и култура на Древна Арабия, София: Галеон, 2008. Пеев, Йордан. Съвременният ислям, София: Университетско издателство „Св. Климент Охридски“, 1999.

Теофанов, Цветан. Арабската средновековна култура. От езичеството към исляма, София: Университетско издателство „Св. Климент Охридски“, 2004.

Цели и насоченост на програмата

Първа и единствена по рода си в България и Югоизточна Европа, тази магистърска програма предлага обучение, което обединява три взаимосвързани тематични кръга – *регион, световна религия и източен език*:

* Програмата възприема наложилата се в европейските и американски университети през последните десетилетия дефиниция на Близкия изток като обхващащ региона на БИСА – Близкия изток и Северна Африка (*MENA – Middle East and North Africa*). Оттук близкоизточните изследвания (*Middle Eastern Studies*) изучават езика, обществото и културата на Близкия изток и Северна Африка.
* Демографски, политически, лингвистичен и културен център на БИСА в наши дни са 22-те арабски държави, в които преобладаващата част от населението изповядва исляма. Ето защо близкоизточните изследвания са неразривно свързани с развиваното от столетия в Европа академично направление на ислямознанието (*Islamic Studies*), научен център на което в България и Югоизточна Европа е катедра „Арабистика и семитология“ в Софийския университет „Св. Климент Охридски“.

Придобиваните в магистърската програма знания и умения в полето на близкоизточните изследвания и ислямознанието се основават на най-новите световни академични тенденции. Обучението стъпва и върху десетилетните традиции на специалност „Арабистика“ в Софийския университет „Св. Климент Охридски“, в която е пряк наследник на успешно развивалата се без прекъсване още от 2000 г. магистърска програма „Общество и култура на арабския свят“, подготвила десетки владеещи арабски език специалисти по региона на Близкия изток и Северна Африка. От 2014 г. неин приемник е настоящата магистърска програма, актуализирана основно през 2022 г. и обновявана ежегодно.

Магистърската програма има за цел да формира компетентности и умения, свързани с експертно разбиране на Близкия изток и Северна Африка, както и на исляма, съчетани с владеене на арабски език. Близкият изток и Северна Африка заедно с исляма се изучават и от гледна точка на тяхното социокултурно, политическо и религиозно взаимодействие със Запада и други религии (като юдаизъм, християнство, индуизъм). Осигурен е и специализиран поглед върху ролята на съвременните арабски държави в системата на международните отношения, включително през призмата на арабско-израелския конфликт и близкоизточния мирен процес. Отделя се специално внимание на политически и културни връзки на арабските държави от Близкия изток и Северна Африка с различни страни и региони, включително Централна Азия, Балканите и България.

В рамките на програмата завършилите арабистика и други специалности се обучават по отделни учебни планове в различни групи по арабски език, като споделят общи основни профили от задължителни и избираеми дисциплини. По този начин обучението предлага започващ от нулево ниво интензивен курс по арабски език за завършилите други специалности. На завършилите арабистика е предложена и модулна възможност за профилиране, надграждане и задълбочаване на практическите умения за високо експертна дейност с арабски език (включително превод и междукултурна комуникация).

Професионални компетенции

Магистърската програма изгражда висококвалифицирани аналитични специалисти, чиито знания и практически умения развиват тяхната компетентност да оценяват експертно свързаните с Близкия изток, Северна Африка и исляма обществено-политически процеси, културни и религиозни явления, разбирането на които предполага и владеене на арабски език. С оглед на нарастващите нужди на трудовия пазар от такива специалисти получаваните широки професионални компетенции се съчетават в рамките на програмата с възможности за по-тясна специализация съобразно конкретните интереси на студентите и техния избор на професия. Завършилите програмата арабисти познават аналитично обществата в Близкия изток и Северна Африка заедно с исляма като религиозен и социокултурен фактор, владеейки арабски език на най-високо експертно ниво. Завършилите програмата студенти с бакалавърска степен от други специалности придобиват съответно квалификацията на професионално ползващи арабски език експерти по въпроси, свързани с културата и религията на страните от Близкия изток и Северна Африка.

Обучение (знания и умения, подготовка)

„Близкоизточни изследвания с арабски език“ е подчертано интердисциплинарна магистърска програма, в която се съчетават филология и история, международни отношения и политика, религия, право и различни културологични подходи. В програмата съвременните близкоизточни изследвания (*Middle Eastern Studies*) се основават и върху постиженията на класическата европейска арабистика и ислямознание (*Arabic and Islamic Studies*) – област, изучаваща не само религиозните аспекти на исляма, но миналото и настоящето на мюсюлманските общества и култури с тяхната богата литературна и книжовна традиция.

Програмата предоставя на студентите възможност за допълнителна специализация чрез набор от избираеми дисциплини в три профила („Религия и култура“, „Регион и политика“, „Език“), което е необходимо за практикуването на професии, изискващи експертност по проблемите на Близкия изток, Северна Африка и исляма, съчетана с ползване или изискваща най-високо ниво на владеене на арабски език. Приетите в програмата студенти, завършили специалност „Арабистика“ или сродни специалности, следват различен учебен план и придобиват различна професионална квалификация от тези на постъпилите в нея магистранти от други специалности, с които имат общи задължителни и специализиращи дисциплини от профили „Религия и култура“ и „Регион и политика“.

„Близкоизточни изследвания с арабски език“ (за завършили Арабистика) е двусеместриална програма, като през втория семестър половината кредити (15 ECTS) са предназначени за подготовка на дипломна работа. Включеният курс по арабски език надгражда придобитите от арабистите знания, като се поставя акцент върху развитие на умения за работа в три практически сфери – работа с текст, превод и междукултурна комуникация. В рамките на профил „Език“ за арабистите са предвидени и два избираеми модула „Превод“.

„Близкоизточни изследвания с арабски език“ (за завършили други специалности), е трисеместриална програма, в която основните учебни дисциплини са съсредоточени в първите два семестъра, като третият семестър е предназначен главно за продължаване на предвиденото интензивно обучение по практически арабски език и подготовка на дипломна работа. Включеният в програмата курс по практически арабски език е интензивен, като се цели студентите да придобият знания и умения за разбирането на писмен арабски текст, както и начално говоримо ниво на владеене на езика. За завършилите други специалности е предвидено също придобиването на кредити чрез изучаване като избираеми на някои базисни дисциплини от бакалавърската програма на специалност „Арабистика“.

Студентите в магистърската програма могат да кандидатстват за мобилностите на специалност „Арабистика“ по Програма „Еразъм+“ както и по двустранни споразумения, включително в арабски страни от Близкия изток и Северна Африка като Йордания, Кувейт, Тунис, Мароко и др.

Преподавателски екип

Преподаватели в магистърската програма са водещи български арабисти, специалисти по Близкия изток и Северна Африка, исляма, културата, международните отношения и геополитиката на региона с оглед на световната политика, Европейския съюз, Балканите и Централна Азия. В програмата са привлечени и изявени специалисти от практиката – водещи дипломати, журналисти, специалисти по бежанско право и др. По време на обучението допълнително се провеждат дискусии с изтъкнати изследователи и професионалисти от страната и чужбина. Практиката на студентите е под формата на избираеми дисциплини, водени от екип на Върховния комисариат на ООН за бежанците (ВКБООН), както и от специалисти от Министерството на външните работи и други институции.

Професионална квалификация и възможности за реализация

Дипломиралите се в магистърската програма „Близкоизточни изследвания с арабски език“ (за завършили Арабистика) придобиват образователно-квалификационна степен „магистър по арабистика“ с професионална квалификация „арабист, магистър по изтокознание – Близък изток и ислям“, а в „Близкоизточни изследвания с арабски език“ (за завършили други специалности) получават професионална квалификация „магистър по изтокознание – Близък изток и ислям с арабски език“.

Магистърската програма е съобразена с широките обществени нужди и възможности за реализация на владеещи арабски език аналитични специалисти в различни сфери, изискващи експертност по въпросите на БИСА и исляма – в държавната администрация и правителствените институции, в обществения и частния сектор, в международни организации и неправителствения сектор. В наши дни голяма част от водещите български дипломати, в т.ч. посланици и постоянни представители на Европейския съюз, в държави от Близкия изток и Северна Африка, са възпитаници на магистърската програма и специалност „Арабистика“ в Софийския университет.

Завършилите програмата се реализират като дипломати, изследователи и преподаватели, преводачи, журналисти, публицисти, политически анализатори, държавни служители, експерти и консултанти в областта на междудържавните и регионалните връзки със страните от Близкия изток и Северна Африка, както и на интеркултурните, междурелигиозните и между-етническите отношения, миграцията и проблемите на бежанците.

Завършилите програмата, които имат интерес към по-нататъшна академична и изследователска работа върху различни аспекти на арабистиката, близкоизточните изследвания и ислямознанието, могат да продължат обучението си и в ОНС „доктор“.

СПЕЦИАЛНОСТ АРАБИСТИКА

* Магистърска програма: Египтология (Език и култура на Древен Египет)

*Срок на обучение*: 3 семестъра

*Форма на обучение*: редовна

*Начало на обучението*: зимен семестър

*Прием*: държавна поръчка или платено

*Ръководител*: доц. д-р Теодор Леков

*e-mail*: [tlekov@uni-sofia.bg](mailto:tlekov@uni-sofia.bg)

*Административен секретар*: Лилия Пашеева

*Тел*.: +359 2 829 3785

*e-mail*: [arabistika.su@gmail.com;pasheeva@uni-sofia.bg](mailto:arabistika.su@gmail.com;pasheeva@uni-sofia.bg)

Изисквания и условия за прием

В магистърската програма „Египтология (Език и култура на Древен Египет)“ се допускат кандидати, притежаващи бакалавърска степен от специалности в различни области – за предпочитане свързани с хуманитарните и социалните науки или изкуствата, които имат интереси в областта на египтологията и свързаните със семитологията езици и култури на древния Близък изток. Те трябва да притежават диплома за бакалавърска степен с минимален успех, определен съгласно общите изисквания на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Кандидатите се явяват на устен изпит под формата на събеседване – интервю на български език, което има за цел да установи тяхната мотивация за обучение в програмата, кръга от интереси и техните аналитични способности и умения. Класирането се извършва въз основа на общия успех от дипломата и конкурсния изпит – интервюто съобразно Програмата за събеседване.

Програма за събеседване

При интервюто се оценява личната мотивация на кандидатите, във връзка с която се взема под внимание и тяхната предварителна ориентация по общи основни теми и проблеми от историята и културата на Древен Египет и древните близкоизточни цивилизации. Събеседването протича по следния начин:

1. Кандидатите излагат в сбита форма своите мотиви да се обучават в магистратура по египтология с акцент върху изучаването на древноегипетския език, писменост и култура.
2. Кандидатите представят досегашната си подготовка по специалността, която са завършили.
3. Кратко изложение на предварителните очаквания и професионални цели, които кандидатите биха осъществили чрез своето обучение в програмата по египтология.
4. Комисията оценява общата подготовка на кандидатите в областта на хуманитаристиката и техните предварителни способности за аргументация.

Изпитната комисия поставя оценка по шестобалната система. Балът се образува от средния успех от дипломата за висше образование и от оценката на изпитната комисия.

Примерна литература:

Колектив. *Египет. Светът на фараоните*, София: Колибри, 2007.

Игнатов, Сергей. *Египет на фараоните*, София: Изток-Запад, 2025.

Клейтън, Питър. *Хроника на фараоните*, София: Рива, 2007.

Короствоцев, Михаил. *Религията на Древен Египет*. София: Шамбала, 1999.

Леков, Теодор, *Скритото знание. Свещените книги на Древен Египет*, София: Изток-Запад, 2004.

Леков, Теодор. *Религията на Древен Египет*, София: Изток-Запад, 2007.

Цели и насоченост на програмата

Магистърската програма „Египтология (Език и култура на Древен Египет)” е първата програма в областта на египтологията в Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Тя има за цел да формира комплексни академични знания и умения в областта на древноегипетския език и култура, свързани с анализ на езикови, литературни и културни явления, както и способности за сравнителни изследвания в областта на класическата ориенталистика и древните близкоизточни култури.

Професионални компетенции

Студентите в магистърската програма „Египтология (Език и култура на Древен Египет)” придобиват задълбочени познания в областта на езика и писмеността, историята и културата на Древен Египет, разгледани в широк интердисциплинарен контекст, като им дава възможност да се изградят като висококвалифицирани специалисти с изследователски умения в областта на египтологията. Компетенциите им са необходима основа както за работа на терен, така и за продължаване на обучението в ОНС „Доктор“.

Обучение (знания и умения, подготовка)

„Египтология (Език и култура на Древен Египет)“ е предназначена за студенти, които имат интереси към изучаване на езиците, историята и културата на Древен Египет и древноизточните цивилизации. Тя е интердисциплинарна магистърска програма, в която се съчетават филология, история и различни културологични подходи. Предоставя възможност за придобиване на основополагащи знания по класически древноегипетски (средноегипетски) език и древноегипетска йероглифна писменост, както и на основни умения за работа с древни текстове в областта на превода, тексткритиката, епиграфиката и палеографията. Като подчертано интердисциплинарна програма, „Египтология (Език и култура на Древен Египет) съчетава филологическата подготовка по древноегипетски език и придобиването на текстологични умения с изучаване на историята, религията и културата на Древен Египет.

Програмата е трисеместриална. Основните учебни дисциплини са съсредоточени в първите два семестъра, като третият семестър е предназначен за практическото усвояване на класически египетски език и подготовка на дипломна работа. Магистърската програма предлага широк спектър от задължителни и избираеми дисциплини както от египтологията, така и от други релевантни области, свързани с разбирането на културния контекст на Древен Египет в синхрония и диахрония. Необходимите кредити от избираемите дисциплини са набират от широк кръг курсове, което позволява и гъвкавост на обучението съобразно интересите на конкретната група студенти.

Акцент на обучението е и класическият древноегипетски език (средноегипетски). Усвояването на основните знания през двата семестъра в курсовете по древноегипетски език се подкрепят с преподаването на дисциплини, изучаващи писменостите – йероглифна и йератика, както и курсове, включващи превод от оригинал и коментар на древноегипетски произведения. Студентите, завършили програмата постигат базисно ниво на владеене на древноегипетски език, позволяващо им да прилагат наученото за осъществяването на комплексни изследвания в областта на литературата, религията, културата и историята на Древен Египет.

Същевременно програмата предлага на студентите изучаването на въвеждащо ниво по египетски арабски (за студенти, които нямат придобита ОКС „Бакалавър“ от специалност „Арабистика“) – компетентност, даваща им възможност да се запознаят отблизо със съвременната културна и обществена среда в Египет като предпоставка за работа на терен. Третият семестър, освен подготовката на дипломна работа, предвижда възможности като обучение по Еразъм и практика, включително в Арабска република Египет. Успешното дипломиране в програмата се извършва след успешното покриване на критериите за брой кредити и защитата на магистърска дипломна работа. Програмата е основа за бъдеща специализация на завършилите студенти в областта на египтологията и семитологията на докторантско ниво.

Преподавателски екип

Преподаватели в магистърската програма са водещи български специалисти по египтология, арабисти, асиролози, историци, специалисти по стара история, по история и култура Близкия изток и Северна Африка. По време на обучението допълнително се провеждат семинари с изтъкнати изследователи от европейски университети и институти, както и египтолози и археолози от Арабска република Египет.

Професионална квалификация и възможности за реализация

Дипломиралите се в магистърската програма „Египтология (Език и култура на Древен Египет)” придобиват образователно-квалификационна степен „магистър по египтология“. Те могат да продължат образованието си в различни докторски програми за придобиването на ОНС „доктор“.

Завършилите програмата студенти могат да се реализират професионално като преподаватели във висши училища, научни работници в изследователски звена с филологически и културно-исторически профил, както и като консултанти в музеи, галерии и библиотеки или като консултанти в областта на културата, историята, философията, религиознанието, историята на изкуствата, да работят в областта на културния туризъм, книгоиздаването и др.

СПЕЦИАЛНОСТ ЯПОНИСТИКА

Магистърска програма: Японски език и култура

*Срок на обучение*: 2 семестъра

*Форма на обучение*: редовна

*Ръководител катедра*: доц. д-р Вяра Николова

*e-mail*: [vyara.nikolova@uni-sofia.bg](mailto:vyara.nikolova@uni-sofia.bg)

Целта на обучението в магистърската програма „Японски език и култура“ е профилиране на японистите специалисти за пълноценна професионална реализация в условията на все по-динамично развиващата се културна интеграция в съвременния свят. На студентите японисти се предоставя възможност да задълбочат знанията си и да придобият допълнителни компетенции както в областта на специализираното филологическо образование, познанието за Япония като страна и култура, нейната ценностна система, изкуство и духовност, така и в областта на източната духовност и културата на страните от Изтока. Профилираното обучение в магистърската програма включва учебни курсове за особеностите и актуалните проблеми на традиционната и съвременната японска духовна и материална култура, за японските изящни и приложни изкуства, театър, архитектура и етнография, за състоянието и перспективите на българската японистика, за научните езиковедски, литературоведски и културологични изследвания в тази област на познанието в България и по света, за формите на икономическото и културното сътрудничество между България и Япония.

Завършилите магистърската програма „Японски език и култура“ получават професионална квалификация, която им осигурява статут на специалисти японисти с по-висок кредит на доверие в научноизследователската сфера, академичните среди и обществения живот. Те могат да намерят професионална реализация в различни сфери на културния, стопанския и обществения живот на страната като специалисти в областта на образованието, културата, международните отношения, държавния апарат, средствата за масово осведомяване, книгоиздаването, туризма и др.

Условия и изисквания за прием:

За обучение в магистърската програма „Японски език и култура“ могат да кандидатстват:

* Специалисти, завършили бакалавърска степен на обучение в специалност Японистика на СУ „Св. Климент Охридски“;

Квотата за държавна субсидия се разпределя с предимство между кандидатите, завършили бакалавърска степен в специалност „Японистика“ в СУ или други ВУ.

Необходимият минимален успех на кандидатите за държавна поръчка е мн. добър (4,50) от дипломата за завършено висше образование. Всички кандидати с по-нисък успех могат да участват в класиране за платена форма на обучение. Кандидатстващите за платена форма на обучение трябва да са завършили висшето си образование с успех, не по-нисък от добър (4,00). Приемът и класирането на кандидатстващите за платена форма на обучение ще се осъществява при условията, валидни за кандидатите за държавна субсидия.

Класирането на всички кандидати се осъществява въз основа на оценка, получена като средно аритметично от: общия успех в дипломата за завършено висше образование и оценката от проведено от изпитната комисия интервю-събеседване.

Програма за събеседване

Приемният изпит в магистърската програма се провежда под формата на събеседване на български език. Изпитната комисия задава въпроси с цел да се установят:

1. мотивацията на кандидатите за обучението им в магистърската програма.
2. насочеността на специализираните им образователни и/или научни интереси в областта на японистиката.
3. общокултурната им осведоменост, способността им за самостоятелно мислене и отстояване на собствени виждания.
4. представите им за ползата от обучението в магистърската програма с оглед на намеренията им за професионална реализация.

Изпитната комисия поставя оценка по шестобалната система.

* Магистърска програма: Японистика: общество и култура – за специалисти от различни научни области и направления

*Срок на обучение*: 4 семестъра

*Форма на обучение*: редовна форма, платено обучение

*Ръководител катедра*: доц. д-р Вяра Николова

*e-mail*: [vyara.nikolova@uni-sofia.bg](mailto:vyara.nikolova@uni-sofia.bg)

Целта на обучението в магистърската програма „Японистика: общество и култура“ е да придобият знания и умения в професионално направление филология и получат професионална квалификация в областта на японското общество и култура, с профилирани знания в посочената област и опознаване на динамично развиващото японско общество, култура и икономика.

Целта на обучението е да се положи солидна основа за допълнителна професионална квалификация в сферата на японистиката на студенти с разнообразна бакалавърска подготовка и да се стимулира тяхната мотивация за по-пълноценна професионална реализация в условията на все по-динамично развиващата се културна интеграция в съвременния свят. Актуалността на магистърската програма Японистика: общество и култура се потвърждава и от допълнителните възможности, които се предоставят на студентите да придобият по-висока компетентност и да развият способност за междукултурен диалог, изследователска дейност по различни проблеми на японския език и култура и други аспекти на културите на Изтока. Интензивното изучаване на японски език през четирите семестъра гарантира филологическата подготовка на студентите и е насочено към интерактивна комуникация, съобразно съвременните изисквания на Европейската езикова рамка.

Завършилите магистърската програма „Японистика: общество и култура“ получават професионална квалификация „Филолог, специалист по японско общество и култура“. Обществоведският профил на магистръската програма подготвя специалисти чрез интензивен модул по език с възможности за комбиниране на дисциплини на от сферата японската история, политика, култура и философия, изкуства и др.

Условия и изисквания за прием:

За обучение в магистърската програма „Японистика: общество и култура“ могат да кандидатстват:

* Специалисти, завършили бакалавърска степен на обучение в различни научни направления;

Необходимият минимален успех на кандидатите за прием е да имат общ успех от следването си в ОКС „бакалавър” минимум Добър (4,00) от дипломата или държавни изпити за завършено висше образование минимум Добър (4,00).

Класирането на всички кандидати се осъществява въз основа на оценка, получена като средно аритметично от: общия успех в дипломата за завършено висше образование и оценката от проведено от изпитната комисия – класиране по документи (вкл.) подадено предварително мотивационно писмо и събеседване.

Какво трябва да фигурира в комплекта за кандидатстване:

Класирането се провежда по документи.

1. Дипломи удостоверяващи наличието на предходна образователна степен от обучение в ОКС „бакалавър”; академична справка / приложение;
2. Мотивационно писмо (до 5000 знака) – с посочване на мотивацията на кандидатите за кандидатстване и бъдещо обучение в предлаганата магистърска програма; образователни и/или научни интереси в областта на японистиката, японското общество и култура; ползата от обучението в магистърската програма с оглед на намеренията на професионална реализация;
3. При наличие на допълнителни дипломи/сертификати потвърждаващи владеенето на чужд език (японски, английски, немски, френски, руски и др.) моля, да бъдат приложени към документите за кандидатстване;
4. Автобиография.

Изпитната комисия класира кандидатите според подадените документи, като взема под внимание успеха от следването за придобиване на ОКС „бакалавър” и обсъжда приложените документи.

Изпитната комисия провежда събеседване на български език с кандидатите въз основа на подаденото мотивационно писмо.

СПЕЦИАЛНОСТИ: ИНДОЛОГИЯ И ИРАНИСТИКА

* Магистърска програма: Индийско и иранско културознание и обществознание

*Срок на обучение*: 3 семестъра

*Форма на обучение*: редовна

*Ръководител*: доц. д-р Сирма Костадинова

*e-mail*: [svkostadin@uni-sofia.bg](mailto:svkostadin@uni-sofia.bg)

Магистърската програма „Индийско и иранско културознание и обществознание“ (МП ИИКО) се осъществява съвместно от специалности Индология и Иранистика. Обучението е с профилиране в две направления и се провежда по четири учебни плана – ИИКО Индология (за завършили Индология), ИИКО Индология (за незавършили Индология), ИИКО Иранистика (за завършили Иранистика) и ИИКО Иранистика (за незавършили Иранистика). Плановете за завършили Индология/Иранистика са за дипломирали се в съответната бакалавърска програма в двете специалности, а плановете за незавършили Индология/Иранистика – за придобили бакалавърска степен в други специалности (от областта на хуманитаристиката, изкуствата, педагогическите, социалните, стопанските и правните науки).

Кандидатите за МП ИИКО трябва да са завършили бакалавърската си степен с минимален среден успех Добър (4.00), а за специалност Индология е препоръчително и да ползват свободно английски език. Всички кандидат-магистранти се явяват на събеседване, като провеждането му включва и кандидатите да изложат писмено под формата на мотивационно есе причините да изберат именно тази програма. Класирането се извършва въз основа на бал, в който се включват средният успех от бакалавърската диплома, оценката от държавния изпит за завършване на бакалавърската степен и резултатите от проведеното събеседване.

Изучаваният задължителен език в рамките на обучението в ИИКО Индология може да е хинди, урду или санскрит, в ИИКО Иранистика е персийски. Част от задължителните дисциплини са общи за завършилите и незавършилите Индология/Иранистика, а част са общи и за четирите плана на програмата. За неиндолозите/неиранистите по бакалавърска степен е предвидено в МП ИИКО и изучаване на основополагащи в Индология и Иранистика дисциплини. Наборът от избираеми за всеки от плановете е специализиран в съответния профил. Обучението по езиците е съобразно нивото на владеене на съответния език от магистрантите – за индолозите и иранистите по бакалавърска степен е надграждащо над това в бакалавърските програми на Индология/Иранистика, а за неиндолози/неиранисти по бакалавърска степен е съответно на познанията им – за начинаещи или за напреднали.

МП ИИКО предоставя на завършилите бакалавърската степен по Индология и Иранистика възможност за надграждане и задълбочаване на познанията за Индия и Иран и за разширяването им и в други области освен езика и литературата, а на неиндолози/неиранисти – за регионална специализация в съответната област. Завършилите програмата специалисти с експертиза за Индия, Иран и страните от Южна и Средна Азия имат възможност за професионална реализация в сфери като международни отношения, сигурност, наука, култура, превод, журналистика, бизнес

За учебната 2025/2026 година е обявен прием от зимен семестър и по четирите учебни плана в МП ИИКО. Кандидатите за платена форма на обучение също се явяват на събеседване.

Програма за събеседване

1. Кандидат-магистрантите излагат накратко в писмена форма мотивите си да кандидатстват в програмата.
2. Изпитната комисия преглежда мотивационните есета и провежда устно събеседване с кандидат-магистрантите.
3. В рамките на събеседването кандидат-магистрантите посочват плановете си за бъдеща професионална реализация, намеренията си за научни изследвания и кариера, както и други, свързани с придобиването на квалификация в магистърската програма.

Комисията оценява кандидатите въз основа на мотивационните им есета и устното им представяне на събеседването, като преценява и общохуманитарната подготовка на кандидатите и аргументацията им за реализация.

СПЕЦИАЛНОСТ КОРЕИСТИКА

* Магистърска програма: Общество и култура на Корея – за специалисти от различни научни области и направления

*Срок на обучение*: 4 семестъра

*Начало на обучението*: зимен семестър

*Форма на обучение*: редовна, платено обучение

*Ръководител:* доц. д-р Яна Манчева

*тел.*: 02/ 829 37 82

*e-mail:* [y.mancheva@uni-sofa.bg](mailto:y.mancheva@uni-sofa.bg)

Изисквания и условия за прием

Магистърската програма „Общество и култура на Корея“ е разработена за кандидати, завършили бакалавърски или магистърски програми в различни научни области и направления. Те трябва да притежават диплома за бакалавърска степен с успех не по-нисък от добър (4,00). Всички кандидати се явяват на устен изпит под формата на събеседване – интервю на български език, което има за цел да установи тяхната мотивация за обучение в програмата, езиковата им култура, кръга от интереси, както и техните способности и умения за аналитично мислене. Класирането се извършва въз основа на общия успех от дипломата и устния изпит – интервю, който се провежда според програмата за събеседване.

Магистърската програма „Общество и култура на Корея“ за специалисти от различни научни области и направления се предлага изцяло в платена форма на редовно обучение.

Програма за събеседване

1. Кандидат-магистрантът излага накратко мотивите си да кандидатства в програмата.
2. Кандидатът описва досегашната си подготовка по специалността, която е завършил.
3. Кандидатът представя предварителните си планове за бъдеща професионална реализация, намеренията си за научно-изследователска работа, както и други, свързани с придобиването на квалификация в магистърската програма.

Изпитната комисия поставя оценка по шестобалната система, като оценява общохуманитарната подготовка на кандидата и способностите му/ú за аргументация.

Цели и насоченост на програмата

Магистърската програма „Общество и култура на Корея“ има за цел да изгради експертни и широкоспектърни знания за традициите и съвременното положение на Корейския полуостров, както и способности за междукултурен диалог, като предвижда и интензивен курс по корейски език от нулево ниво. За студенти, които имат начални познания по корейски език, програмата предлага възможност за надграждане на езиковите умения в избираеми дисциплини. Магистърската програма предоставя на студентите възможност да придобият задълбочени знания и практически умения, свързани с особеностите на корейската култура и общество, като обучението се базира на дългогодишната традиция на специалност „Кореистика“ в Софийския университет „Св. Климент Охридски“, обновявана в синхрон със световните академични тенденции.

Професионални компетенции

Магистърската програма изгражда компетентни специалисти, чиито знания и умения са свързани не само със спецификите на културата в традиционна и съвременна Корея, но и с по-широкия регион на Далечния Изток. Студентите придобиват професионални компетенции, които могат да бъдат реализирани по-широко с оглед на нарастващите нужди на трудовия пазар, както и с тясна специализация в зависимост от индивидуалните интереси на студентите и избора им на професия, като уменията им позволяват и да продължат обучението си в следващата степен на образование – докторска.

Обучение (знания, умения и подготовка)

Магистърската програма „Общество и култура на Корея“ за незавършили бакалавърска или магистърска степен по кореистика студенти, е четирисеместриална програма, в която основните дисциплини са съсредоточени в първите три семестъра, като последният, четвърти семестър, е предвиден основно за завършването на интензивния курс по корейски език и подготовката на дипломната работа, като е включена и една задължителна лекционна дисциплина. Задължителният курс по практически корейски език е интензивен, като целта е студентите да придобият умения за разбирането на писмен текст, както и начално говоримо ниво на владеене на езика. В процеса на обучение в допълнение към аудиторната заетост са предвидени и разнообразни форми извънаудиторна самостоятелна работа на студентите.

Професионална квалификация и възможности за реализация

Завършилите магистърската програма студенти получават професионална квалификация магистър по общество и култура на Корея. Магистърската програма осигурява широка професионална реализация в държавни институции, в обществения и частния сектор, в междуправителствени, международни и неправителствени организации. Завършилите магистърската програма студенти могат да се реализират като дипломати, изследователи и преподаватели, държавни служители, експерти и консултанти в областта на междудържавните и регионалните връзки със страните от Далечния Изток, експерти в образователни и културни институции, журналисти, политически анализатори и публицисти.

СПЕЦИАЛНОСТ КИТАИСТИКА

* Магистърска програма: Междукултурна комуникация и превод с китайски и български език

*Срок на обучение*:

* 4 семестъра (съвместно обучение – два семестъра в СУ „Св. Климент Охридски“ и два семестъра в Пекинския университет за чужди езици)
* 2 семестъра (обучение в СУ „Св. Климент Охридски“)

*Прием*: зимен семестър

*Форма на обучение*: редовна

*Ръководител*: доц. д-р Антония Цанкова

*тел*.: 0885876139

*e-mail*: a.tsankova@uni-sofia.bg; an.tsankova@gmail.com

Магистърската програма „**Междукултурна комуникация и превод с китайски и български език“** е съвместна програма на катедра „Китаистика“ във ФКНФ, СУ „Св. Климент Охридски“ и катедра „Българистика“ в Пекинския университет за чужди езици. Тя се провежда в два варианта на обучение:

* Четирисеместриално обучение, съответно 2 семестъра в катедра „Китаистика“ във ФКНФ, СУ „Св. Климент Охридски“ и 2 семестъра в катедра „Българистика“ в Пекинския университет за чужди езици. Успешно завършилите програмата получават професионална квалификация „Преводач с китайски и български език и специалист по междукултурна комуникация“;
* Двусеместриално обучение в катедра „Китаистика“ във ФКНФ, СУ „Св. Климент Охридски“. Успешно завършилите програмата получават професионална квалификация „Преводач с китайски и български език“.

При обучението в СУ „Св. Климент Охридски“ основен акцент в преподаването представлява преводът от китайски на български език, а обучението в Пекинския университет за чужди езици се фокусира главно върху обратния превод от български на китайски език. Магистрантите се обучават в смесени групи от български и китайски студенти, което дава възможност за взаимно обучение при превода между двата езика и реална интеркултурна комуникация в международна среда. Курсът на обучение е ориентиран основно към овладяване на практически умения и развиване на необходимите професионални техники по писмен и устен превод, но тя включва също така общотеоретични и профилиращи дисциплини по теория на превода, интеркултурна комуникация и медиация и други дисциплини, осигуряващи високо академично ниво на програмата и възможност за продължаване на обучението в ОНС „доктор“. Програмата предлага паралелни курсове по практически китайски език и практически български език за напреднали, съответно за българските и китайските студенти, с цел надграждане на езиковите компетенции по чужд език и по-ефективна подготовка за осъществяването на двустранен превод. Практическите занятия по писмен превод обхващат различни области на преводната литература -– художествен превод (на проза и поезия), превод на публицистичен, административен, икономически, обществено-политически, юридически, научно-технически и други текстове, с възможности за специализация чрез определени избираеми дисциплини. Практическите занятия по устен превод изграждат основните умения и компетентности в консекутивния и симултанния превод като тренинг на концентрация и памет, логическо извеждане на ключови предикации и идейни послания, прецизно и структурирано предаване на преводно съдържание, усвояване на система за водене на записки, устен превод без нотиране, комуникативни и презентационни умения, артикулация и дикция и др. Важен аспект във формирането на езиковите компетентности на магистрантите по превод са курсовете по езикова култура, правописна норма и езикови стандарти на българския и китайския език. Програмата предоставя широки възможности за преводаческа подготовка и практика чрез максимално близки до реалните условия на превод симулации и асистенции, стажове и участия в реални събития с превод.

Студентите се обучават в магистърската програма при условията за прием по държавна поръчка или платено обучение, с възможност за ползване на държавна стипендия за едногодишния модул в Пекинския университет за чужди езици.

Условия за кандидатстване:

* От българска страна в програмата могат да кандидатстват студенти, които имат завършена бакалавърска степен по Китаистика с успех над 4.00, или бакалавърска степен по друга специалност със същия успех и при издържано успешно Ниво 5 от стандартния международно признат изпит за владеене на китайски език като чужд (HSK). Ако кандидатът няма завършена бакалавърска степен по Китаистика или сертификат за владеене на езика, може да се яви на вътрешен езиков тест, отговарящ на Ниво 5 по системата на HSK, който се организира от приемната комисия в обявените срокове за кандидатстване.
* От китайска страна в програмата могат да кандидатстват студенти, които имат завършена бакалавърска степен по Българистика с успех над 4.00.
* Кандидатите се приемат по съответните конкурсни процедури в университета на страната, в която са придобили своята бакалавърска степен.

Програма за събеседване:

Кандидатите с одобрени документи и сертификати за езикова компетентност се допускат до събеседване на български и китайски език.

1. Кандидатът представя каква е неговата досегашна подготовка по специалността и къде я е получил, както и мотивацията си да се обучава в магистърската програма по Междукултурна комуникация и превод с китайски и български език.
2. Кандидатът посочва плановете си за бъдеща професионална реализация, свързани с магистърската програма.
3. Комисията може да обсъди с кандидата общи въпроси в сферата на превода с китайски и български език.

Изпитната комисия поставя оценки на кандидатите по шестобалната система.

СПЕЦИАЛНОСТ ЮЖНА, ИЗТОЧНА И ЮГОИЗТОЧНА АЗИЯ

* Магистърска програма: Южна, Източна и Югоизточна Азия

*Срок на обучение*: 2 семестъра

*Форма на обучение*: редовна

*Ръководител*: доц. д-р Евгений Кандиларов

*тел.*: 02/ 829 37 82,

*e-mail*: [ekandilarov@uni-sofia.bg](mailto:ekandilarov@uni-sofia.bg)

Обучението на магистрантите се развива в 5 основни насоки:

1) разширяване и задълбочаване на ключови знания и понятия, свързани с разбирането на обществата от Южна, Източна и Югоизточна Азия и на актуалните процеси в тях; 2) разширяване и задълбочаване на познанията за културните и политическите връзки на държавите в региона, както и контактите им с Европа – в културен, политически и икономически аспект; 3) запознаване с актуалните състояния и тенденции на икономиките в региона в контекста на глобализацията; 4) подготовка на магистърска теза по актуална обществено- политическа или културна тема, която да разкрие и развие аналитичните способности на студентите, както и уменията им да излагат теза ясно и достъпно; 5) усъвършенстване на познанията по източен език чрез четене и превод на оригинални текстове.

В резултат на обучението си студентите задълбочават своята компетентност в специфичната за региона обществено-политическа, геополитическа и икономическа и културна проблематика. Тъй като културната компетентност е немислима без определена степен на владеене на съответния език, те подобряват своите комуникативни компетенции в един от важните за региона езици. Програмата отваря широк кръг от възможности по отношение на професионалната реализация на завършилите магистри. Техните умения могат да намерят приложение в свързани с този район на света, отдели на правителствени и неправителствени организации, на журналистическото поприще и в света на реалната икономика в работата на фирми, работещи и търгуващи с тази част на света, или в източни компании, търсещи възможности за инвестиции в България и в Европа като цяло. Броят на такива компании през следващите години неминуемо ще нараства, поради интензивното развитие на региона и отварянето му към света.

Условия за кандидатстване:

Кандидатите за магистърската програма Южна, Източна и Югоизточна Азия трябва да имат завършено висше образование с минимален успех добър (4,00) от дипломата за бакалавърска степен.

Кандидатите трябва да удостоверят с документ **ниво на владеене В2 на английски и на един източен език** (японски, китайски, корейски, хинди, виетнамски).

Програма за събеседване

1. Кандидатът излага накратко мотивите си да кандидатства за магистърската програма.
2. Кандидатът описва каква е неговата досегашна подготовка по специалността и къде я е получил.
3. Кандидатът посочва плановете си за бъдеща професионална реализация, свързана с магистърската програма.

Комисията оценява подготовката на кандидата и поставя оценка по шестобалната система.

Балът се образува от средния успех от дипломата за висше образование и от оценката на изпитната комисия.

СПЕЦИАЛНОСТИ: ИНДОЛОГИЯ, КИТАИСТИКА, КОЕРИСТИКА, ЯПОНИСТИКА

* Магистърска програма: Будизъм: езици, литератури и култури (с източен език)

*Срок на обучение*: 3 семестъра

*Форма на обучение*: редовна

*Прием*: зимен семестър

*Ръководител*: проф. д-р Милена Братоева

*тел*.: 02/829 3783

*e-mail:* [m.bratoeva@uni-sofia.bg](mailto:m.bratoeva@uni-sofia.bg)

Магистърската програма „Будизъм: езици, литератури и култури (с източен език)“ е първата и към настоящия момент единствена програма не само във Факултета по класически и нови филологии и в Софийския университет, но и в национален мащаб, която предлага комплексно академично познание за литературното и културно наследство на будизма, за неговата религиозно-философска традиция и специфика на развитие в страните от Азия, а така също за глобалното му разпространение и рецепция на Запад.

През последните две десетилетия на ХХ в. и началото на настоящия будизмът е обект на засилен интерес в западния свят, какъвто, може да се твърди, не е наблюдаван по време на повече от 150 годишното му разпространение извън пределите на Азия, което кара някои изследователи да говорят за формиране на т. нар. „световен“ или „модерен“ будизъм. Това е само една от многото причини за нарастването и на академичния интерес към развитието на будизма, чиято история, школи и практики се изучават в бакалавърски и магистърски програми в множество престижни университети по света. Стъпвайки върху добрите практики и постижения на българското изтокознание, чието средище е Центърът за източни езици и култури към ФКНФ, ние предлагаме една програма, която да подготвя компетентни специалисти в областта на будологията, чиято експертиза може да бъде успешно използвана за целите на междукултурния и междурелигиозен диалог.

Обучението в магистърската програма се реализира основно от преподаватели в специалностите „Индология“, „Китаистика“, „Кореистика“ и „Японистика“ на ФКНФ. В преподавателските екипи, най-вече по избираемите дисциплини, са включени млади изследователи, изучавали класическия език на будизма (пали) и будистките традиции в изследователски институти и традиционни центрове на будизма в Индия, Тибет и САЩ.

Магистърската програма „Будизъм: езици, литератури и култури (с източен език)“ предлага широк спектър от задължителни и избираеми дисциплини с литературна и социокултурна насоченост, които обхващат в дълбочина будистката проблематика. Във фокуса на обучението са поставени емблематични образци на каноничната и неканонична литература на будизма. В програмата са включени и лекционни курсове, които представят будистката иконография, медитативни и ритуални практики, както и влиянието на будизма върху съвременното изкуство и поп-култура.

Студентите имат възможност да придобият или да усъвършенстват компетентностите си по един от съвременните езици на будистката култура (китайски, корейски и японски), както и да развият умения за критично осмисляне, анализ и превод на древни будистки текстове на пали, санскрит и старокитайски. Обучението по езиците е организирано гъвкаво. Студентите, който започват изучаването му от нулево ниво, го изучават като задължителен през първите два семестъра и могат да го изучават като избираем през третия. Това важи и за студенти с ОКС „бакалавър“ по една от специалностите „Индология“, „Китаистика“, „Кореистика“ и „Японистика“, които желаят да изучават втори източен език. Това не важи за студентите с ОКС „бакалавър“ по една от четирите специалности, които не желаят да изучават втори източен език. Те натрупват необходимите кредити от предвидените избираеми дисциплини.

Дипломиралите се студенти придобиват професионална квалификация „магистър по будизъм“ с един от източните езици, които са избрали да изучават като задължителен, например „магистър по будизъм“ (с китайски език).

Завършилите магистърската програма Будизъм: езици, литератури и култури (с източен език) могат да продължат образованието в докторските програми, предлагани от четирите изтоковедски специалности, както и от други специалности с хуманитарна насоченост. Дипломираните студенти могат да се реализират професионално като преподаватели във висши училища; научни работници в изследователски звена с културно-исторически профил; като експерти по въпроси на междурелигиозните отношения, както и по проблеми на диалога между различните култури в държавни институции и неправителствени организации; като консултанти в музеи, галерии и библиотеки или в областта на културния туризъм.

Условия за прием

* Минимален успех „добър” (средно аритметично от общия успех от следването и държавния изпит;
* Кандидатите може да са завършили образователно-квалификационна степен „бакалавър“ (или „магистър“) по специалностите Индология, Китаистика, Кореистика, Японистика или по други специалности от направление Филология, както и по специалности от други професионални направления в областта на хуманитарните, социални и природоматематически науки.

Приемният изпит се провежда под формата на събеседване с изпитната комисия.

Програма за събеседване с кандидатите

Събеседването се провежда на български език и цели да се установи мотивираността на кандидатите да изучават магистърската програма.

Въпросите, които се задават от изпитната комисия, целят да проверят:

* общохуманитарната подготовка на кандидата и способността му за аргументация и самостоятелно мислене;
* общите интереси и познания на кандидата в областта на ориенталистиката;
* общите интереси и познания на кандидата в областта на будологията;
* конкретните интереси и планове за бъдеща професионална реализация, свързана с магистърската програма по будизъм.

Всеки от кандидатите, явил се на събеседването, получава оценка по шестобалната система.

Класирането се извършва на базата на бал, който е образуван от оценката от събеседването и средно аритметичното от общия успех от следването и държавния изпит от бакалавърската степен.

Същите условия важат и за кандидатстващите за платено обучение.

МЕЖДУФАКУЛТЕТНИ МАГИСТЪРСКИ ПРОГРАМИ

* Магистърска програма: Семиотика, език и реклама (на английски език), съвместно с ФЖМК на СУ

*Срок на обучение*:

* 2 семестъра (за специалисти);
* 3 семестъра (за неспециалисти)

*Форма на обучение*: редовна

*Ръководители*: доц. д-р Антония Цанкова

*тел.*: 0885876139

*блог на МП*: [www.semiospheres.wordpress.com](http://www.semiospheres.wordpress.com/)

*e-mail*: [a.tsankova@uni-sofia.bg](mailto:a.tsankova@uni-sofia.bg)

Магистърската програма „Семиотика, език и реклама (на английски език)“ е интердисциплинарна програма, която обединява преподавателския потенциал на Факултета по класически и нови филологии и Факултета по журналистика и масова комуникация на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. В нея участват водещи учени в областта на семиотиката, лингвистичната теория и прагматиката, утвърдени експерти в сферата на медиите и рекламата, журналисти с богат професионален опит. Учебният план отразява динамичното развитие на новите медии и последните тенденции във висшето образование, ориентирани към интердисциплинарност, интерактивност и скъсяване на дистанцията между теория и практика. Програмата дава на студентите теоретична дълбочина, когнитивна гъвкавост и креативност, които са ключови предимства за професионалната им реализация. Изследва се ролята на визуалната комуникация и взаимодействието между вербалните и невербалните кодове в процеса на общуване. Преподаването се осъществява на английски език в съответствие с европейската визия за многоезичие и насърчаване на преподавателската и студентската мобилност. Предвиден е и избираем модул на испански език.

Кандидатите за магистърската програма „Семиотика, език и реклама (на английски език)“ трябва да са завършили образователно-квалификационната степен „бакалавър“ или „магистър“ с минимален успех добър 4,00. Магистърската програма приема специалисти (2 семестъра) – студенти с диплома от следните социални и хуманитарни науки: филология, философия, социология, психология и журналистика, а също така неспециалисти (3 семестъра) – студенти от всички останали специалности. Двусеместриалната магистърска програма стартира в зимен семестър, а трисеместриалната – в летен/зимен семестър на учебната година в зависимост от броя на кандидатите.

Всички кандидати трябва да имат ниво на владеене на английски език минимум В1, потвърдено с официален документ – диплома или сертификат. Кандидатстващите, които нямат необходимия документ, се явяват на тест за определяне на равнището на владеене на езика. Студентите, отговарящи на условията за прием, се явяват на устно събеседване. В него се проверяват езиковите умения и комуникативните навици на кандидатите, общата им култура и професионалната им обвързаност с магистърската програма „Семиотика, език и реклама“.

Тъй като обучението в програмата се води на английски език, в общия модул е предвиден интензивен курс по английски. Ако кандидатите вече владеят английски език на ниво В2, те могат да изберат вместо него интензивен курс с испански език. Учебната програма предоставя възможност и за допълнително профилиране чрез набор от останалите избираеми курсове.

Магистърската програма подготвя висококвалифицирани и широкопрофилни специалисти, тъй като, от една страна, представя най-интересните постижения в областта на лингвистичната прагматика, теорията на метафората и психолингвистиката, а, от друга, разширява познанията на филолозите в областта на рекламата, семиотиката на културата и новите медии. Открояването на сходствата и различията между различните семиотични кодове и чужди езици позволява на магистрантите да осмислят по-дълбоко функционирането на езиковите универсалии и прагматичните принципи в процеса на комуникацията, а също така да усъвършенстват нивото на владеене на двата езика и да се адаптират успешно към новите европейски реалности и предизвикателства. Магистърската програма завършва със защита на магистърска теза, която носи 15 кредита.

Завършилите програмата могат да намерят професионална реализация като езикови и рекламни експерти, сътрудници в средствата за масова информация и културните институции, копирайтъри в рекламни агенции, изследователи в научни институти, служители в държавната администрация, дипломатическите представителства и др. Те ще имат необходимата подготовка да работят като преподаватели във висшите училища, а също така да продължат образованието си с докторантура в сферата на приложната или теоретичната лингвистика.

СПЕЦИАЛНОСТ ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ И ЕВРОПЕЙСКА ИНТЕГРАЦИЯ

* Магистърска програма: Културни връзки и геополитика на Европейския съюз (на английски език)

*Срок на обучение*: 2 семестъра

*Форма на обучение*: редовна; платено обучение

*Ръководители*:

* проф.д-р Мадлен Данова (ФКНФ)
* проф. д-р Мария Стойчева (ФФ)

*e-mail*: [m.danova@uni-sofia.bg](mailto:m.danova@uni-sofia.bg)

Магистърската програма „Културни връзки и геополитика на Европейския съюз“ има специализиращ характер и е предназначена за завършилите образователно-квалификационната степен „бакалавър по Европейски съюз и европейска интеграция“ (на английски език) и подобни сродни специалности. Основната цел на програмата е подготовката на висококвалифицирани специалисти с изграден аналитичен и творчески подход към културните процеси и явления като част от геополитиката на Европейския съюз. Програмата има засилен интердисциплинарен характер, като се акцентира върху начините, по които културата се превръща във водещ фактор в съвременната международна политика. В процеса на обучението са включени теоретични и практически курсове върху основни аспекти на изучаването на културната дипломация, геополитическите процеси и регионалното развитие като част от политиките на Европейския съюз.

Културни връзки и геополитика на Европейския съюз е двусеместриална магистърска програма с обучение изцяло на английски език, като титулярите на всички дисциплини са водещи специалисти в съответната област. Програмата предлага и голям набор от избираеми дисциплини както с теоретична насоченост, така и с практико-приложен характер. Студентите ще имат възможност да се включат в международни летни училища и семинари, в специализирани модули, тематично свързани с програмата, както и да участват в международен обмен със сродни магистърски програми. Програмата завършва с подготовка и защита на магистърска дипломна работа.

Магистърската програма Културни връзки и геополитика на Европейския съюз дава възможност за разширяване и усъвършенстване на подготовката на студентите от специалност Европейски съюз и европейска интеграция (на английски език) и подобни сродни специалности. Завършилите стават висококвалифицирани специалисти с широки професионални умения за упражняване на професии, свързани с културната дипломация, изискващи отлично владеене на английски език и гъвкави комуникативни способности и умения за посредничество в мултикултурна среда.

Придобилите образователно-квалификационната степен „магистър“ по тази програма биха могли да намерят професионална реализация в сферата на дипломацията и външната политика, като експерти в национални и международни дипломатически и културни институции, международни организации и представителства, комисии и организации на Европейския съюз, средства за масова информация, в неправителствения сектор, в експертни центрове и академични институции.

Кандидатите за магистърската програма Културни връзки и геополитика на Европейския съюз трябва да имат завършено висше образование с образователно-квалификационна степен „бакалавър по Европейски съюз и европейска интеграция“ (на английски език) и сродни специалности от обществените науки като политически науки, международни отношения, история, културология, европеистика и др. с минимален успех добър (4,00), както и доказано ниво B2 на владеене на английски език на базата на международно признат документ (за предпочитане Oxford Test of English). Всички кандидати се явяват на устно събеседване с комисия. Оценяването се извършва въз основа на езиковите и комуникативните умения на кандидатите. Класирането се извършва на базата на бал, който се образува от оценката от интервюто и средноаритметичното от общия успех от следването и държавния изпит от бакалавърската степен.

СПЕЦИАЛНОСТИ: АНГЛИЙСКА ФИЛОЛОГИЯ, НЕМСКА ФИЛОЛОГИЯ, РУСКА ФИЛОЛОГИЯ И СЛАВЯНСКА ФИЛОЛОГИЯ

* Магистърска програма: Дигитални компетентности в чуждоезиковото обучение (английски, немски, руски/славянски език)

*съвместно с Югозападен университет „Неофит Рилски“, Шуменски университет „Епископ Константин Преславски“ и университета в Търнава, Словакия*

*Професионално направление*: 1.3 Педагогика на обучението по чужд език

*Срок на обучение*: Два семестъра (от зимен и от летен семестър)

*Форма на обучение*: редовна форма

*Ръководител*: проф. д-р Мадлен Данова

*E-mail*: [m.danova@uni-sofia.bg](mailto:m.danova@uni-sofia.bg)

Една от основните цели на образованието през ХХI век несъмнено е развиване на дигиталната грамотност и дигиталните компетентности като част от уменията, необходими за живот през двадесет и първи век. За образованието това означава подготовка на кадри, които да са дигитално грамотни и способни да учат през целия живот, като това е особено важно за учителите, които да могат да развиват дигиталните компетентности на своите ученици отвъд простото използване на дигиталните технологии на битово ниво. Това е особено валидно при подготовката на учители по чужд език, както стана съвсем очевидно през последните две години, когато използването на дигитални средства за обучение и притежаването на умения за провеждане на обучение в онлайн среда се превърнаха в „спасителния пояс“ на образованието навсякъде по света.

Магистърската програма „Дигитални компетентности в чуждоезиковото обучение“ е разработена като отговор на тези задачи от три български и един словашки университет и има за цел да повиши квалификацията на придобилите професионална квалификация „учител по чужд език – английски/немски/руски (словашки)“ в бакалавърска. Обучението по програмата, което ще се провежда едновременно в четирите университета чрез използване на най-съвременните дигитални технологии, дава фундаментални знания по най-новите тенденции в развитието на чуждоезиковото обучение в дигитална среда и онлайн и използването на дигитални средства в чуждоезиковата класна стая на базата на изграждане на дигитална грамотност у обучаеми и обучители. Задължителните курсове са водят на английски език, а избираемите модули – на съответния език, който изберат обучаемите. Изисква се ниво на владеене на английски език В2, което се доказва с бакалавърска степен по английска филология или учител по английски език или международен сертификат за предпочитане Oxford Test of English. Приемът се извършва с интервю на английски език.

Завършилите магистърска програма Дигитални компетентности в чуждоезиковото обучение (английски език, немски език, руски език) ще могат да работят като учители по английски/ немски /руски език в основното (начален и прогимназиален етап) и средното (първи и втори гимназиален етап) училищно образование като активно използват дигиталните технологии; като експерти по чужд език и като експерти в прилагането на дигиталните технологии в чуждоезиковото обучение в образователни институции като структурите на Министерството на образованието и науката, регионални инспектори в страната и др.; като преподаватели в областта на професионално ориентираното чуждоезиково обучение и преподаватели по учебни предмети, преподавани на английски/ немски/ руски език като активно използват дигиталните технологии; като преподаватели по чужд език в организации за неформално образование като активно използват дигиталните технологии. Те ще придобият необходимите компетенции да ръководят проекти в областта на образованието, свързани с използването на дигиталните технологии в чуждоезиковото обучение.

Дейностите по създаването ѝ се осъществяват с подкрепата на проект BG05M2OP001-2.016-0018 „МОДЕРН-А: Модернизация в партньорство чрез дигитализация на Академичната eкосистема“, финансиран от Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ в частта ѝ за модернизация за висшето образование, съфинансирана от ЕС чрез Европейските структурни и инвестиционни фондове.

МАГИСТЪРСКИ ПРОГРАМИ НА АНГЛИЙСКИ ЕЗИК

* MA Program: Communication: Language, Literature, Mass Media (in English)

Contact information:

*e-mail*: [m.danova@uni-sofia.bg](mailto:m.danova@uni-sofia.bg)

The Program looks at communication from the perspective of the interaction between literature and the media in the globalizing world of computers and the Internet. It aims at introducing the students to the different facets of the study of communication – as a theoretical issue, as a pedagogical and practical tool and as an artistic phenomenon in the highly technologized world of the last century and the cyber world of today. It deepens the knowledge of the English and American Studies BA graduates of the way literature has become part of the world of electronic communication, of the processes of turning of the “high” modernist literary production into the popular bestsellers of postmodernity, of the blurring of the boundaries between fact and fiction. It also supplies them with the practical skills necessary for their future career development in our “global village”.

The students who are not English and American Studies BA graduates but come from other literature, language, culture and history study fields and have a good command of English or have successfully completed the re-training program for teachers in English at the Department have an introductory module which helps them get fully immersed into the field of English and American Literary Studies. There is also an intensive English language course these students are required to take since all the courses are taught in English.

The Program also gives the students an opportunity to choose and master a second foreign language from the languages offered by the Faculty of Classical and Modern Philology and to become more media literate, as well as more sensitive to the issues of intercultural communication. It offers them a chance to take up various internships in media, educational and international organizations and to participate in ERASMUS exchange programs. Some of the courses are taught by guest lecturers and instructors.

The Program is a three-semester one and is taught both on a full-time and on a part-time basis. Some of the courses are offered as e-courses or as part of Summer School programs. The students finish their studies with the defense of an MA thesis written in English.

The students are accepted on the basis of their BA grades and the interview they sit through. The students who have not graduated from English and American Studies departments should provide an internationally recognized certificate of English (level B2) or take a placement test.

* MA Program: Cultural Liaisons аnd Geopolitics оf the European Union (in English)

More detailed information about the MA Program and the enrollment procedure is available on:

https:[//www.facebook.com/culturaldiplomacysu/info](http://www.facebook.com/culturaldiplomacysu/info)

*Contact information*: [m.danova@uni-sofia.bg](mailto:m.danova@uni-sofia.bg)

The MA Program *Cultural Liaisons and Geopolitics of the European Union* is a specializing program taught in English open to students from various fields of the humanities and the social and the political sciences. It aims at further enhancing the expertise of the students in the field of cultural diplomacy both as a theoretical and practical field of study. It has a strong interdisciplinary character, focusing on the cultural liaisons and the use of soft power in the European Union geopolitics. The MA Program is a two-semester program with a wide range of compulsory and elective courses. Some of the courses can be taught online. The courses are taught by experts and distinguished academics in the fields of politics, history and international relations of the European Union. The Program offers a choice of internships and summer school courses, as well as participation in a Diplomatic Seminar with outstanding current and former diplomatic officers, ambassadors, and foreign ministers. There is an opportunity for participation in international exchange programs as well. The completion of the course of study is with a defense of an MA thesis.

The graduates of the Program can work as diplomats, experts in national and international diplomatic and cultural institutions and organizations, in the European Union commissions, councils and missions, in the mass media, in non-governmental organizations, resource centers and academic institutions. They can continue their education as PhD students.

The prospective candidates for the MA Program *Cultural Liaisons and Geopolitics of the European Union* must have graduated from a Bachelor’s degree program with an average grade not less than “good” and have an internationally recognized document (preferably Oxford Test of English) for B2 level of English (Common European Framework of Reference for Languages). All the candidates are interviewed and their communicative and analytical skills are evaluated. The candidates are accepted on the basis of the sum total of the interview grade and the average grade from their Bachelor’s degree.

* MA Programme: Semiotics, Language and Advertising (in English) – for specialists/ non-specialists

More detailed information about the MA Programme is available on:

[www.](http://www/)semiospheres.wordpress.com

Contact information:

e-mail: a.tsankova@uni-sofia.bg

The Faculty of Classical and Modern Philology and the Faculty of Journalism and Mass Communication. The MA Program brings together leading researchers in the fields of semiotics, linguistic theory and pragmatics, social media and advertising experts, experienced journalists. The programme provides students with theoretical depth, cognitive flexibility and creativity, which are key prerequisites for a successful career. Special attention is paid to visual communication and the complex interaction between verbal and non-verbal codes in communication. The courses are offered in English with an optional module in Spanish in accordance with the European agenda for multilingualism and teacher and student mobility. Intensive courses in both English and Spanish are provided for all students. The MA Programme is designed for students with a degree from the fields of philology, philosophy, sociology, psychology and journalism (two semesters) and students with a degree from other study fields (three semesters). The prospective candidates for the MA Program “Semiotics, Language and Advertising” are accepted on the basis of their BA grades and an internationally recognized document (diploma or certificate) for at least B1 level of English (CEFR). The candidates who do not have an official language certificate must take a placement test. All students who satisfy the terms of acceptance must attend an interview. The goal of the interview is to assess the language and communicative skills of the candidates, their general knowledge and professional interest in the MA Program.

The MA Program prepares highly qualified and well-rounded specialists. On the one hand, it introduces students to the most relevant achievements in the field of pragmatics, psycholinguistics and semiotics, on the other hand, it expands the knowledge of philologists into the spheres of advertising, new media and marketing communications. The completion of the course of study is with a defence of an MA thesis (15 ECTS).

The students who successfully complete the MA Program can find professional realization as philologists and advertising experts, as experts in mass media and cultural institutions, as copyrighters in advertising agencies, as researchers in academia, as experts in state administration, diplomatic missions, etc.

МАГИСТЪРСКИ ПРОГРАМИ НА ФРЕНСКИ ЕЗИК

* MA Programme: Francophonie, plurilinguisme et médiation interculturelle (en collaboration avec l’Université de Genève)

*Durée*: 3 semestres

*Modalité des enseignements*: en présentiel

*Langue des enseignements*: français

*Responsable*: Gueorgui JETCHEV

*e-mail*: [g.jetchev@uni-sofia.bg](mailto:g.jetchev@uni-sofia.bg)

Le master Francophonie, plurilinguisme et médiation interculturelle est organisé avec la participation conjointe d’enseignants-chercheurs de l’Université de Sofia Saint Clément d’Ohrid (des départements rattachés à ses deux facultés de lettres et à la faculté de philosophie) et de l’Université de Genève (Ecole de langue et de civilisation françaises). Il inclut un stage dans une institution ou un établissement d’enseignement et de recherche en rapport avec la communauté francophone. Parmi les partenaires du master on compte l’AUF, l’OIF, l’Institut français de Bulgarie, le Lycée Victor Hugo (établissement du réseau AEFE à Sofia), l’ESFAM, la Communauté Wallonie-Bruxelles, etc.

C’est une formation interdisciplinaire comprenant trois grands axes : étude de la diversité linguistique et des politiques sur les langues avec un accent sur l’espace francophone ; étude de la médiation linguistique et du dialogue interculturel dans des situations qui sont au moins partiellement francophones ; étude des institutions et des programmes de la Francophonie au niveau mondial, régional, national.

Le noyau du corps enseignant issu de l’Université de Sofia comprend des enseignants-chercheurs et des experts qui possèdent une riche expérience au sein des structures de la Francophonie (AUF, OIF, BECO, BRECO, CREFECO, etc.) et dans le cadre de projets francophones, européens, internationaux.

En outre, le master prévoit, dans les disciplines enseignées par les professeurs bulgares, des interventions ponctuelles assurées par des spécialistes issus des universités avec lesquelles l’Université de Sofia a des conventions dans le cadre du programme Erasmus+.

Le master s’appuie sur l’infrastructure du Centre francophone et du Centre de réussite universitaire (CRU) à l’Université de Sofia, bénéficie du soutien du Bureau régional de l’AUF pour l’Europe centrale et orientale et de l’Institut français de Bulgarie.

Conditions d’admission:

* Diplôme de niveau licence dans une discipline du domaine des sciences humaines
* Niveau de maîtrise de la langue française qui correspond à B2 ou au moins à B1+ selon le CECRL, attesté par un diplôme ou un certificat : diplôme d’études secondaires en section bilingue, diplôme de DELF-DALF, certificat TCF (niveau 4 minimum) ou TEF;
* Examen d’admission réussi.

L’admission s’effectue à partir du **semestre d’hiver**.

L’examen d’admission se passe sous forme d’entretien (voir Programme pour l’entretien).

Pour les candidats qui ne sont pas en mesure de fournir un document certifiant leur niveau de maîtrise de la langue française, l’examen d’admission comporte aussi un test linguistique pour le niveau B2. La passation de ce test se déroule le jour de l’entretien. Pour réussir le test, le candidat doit obtenir minimum 4.00 selon l’échelle de notation en vigueur en Bulgarie ou 50% des points prévus.

Programme pour l’entretien avec les candidats au master Francophonie, plurilinguisme et médation interculturelle

L’entretien se déroule en français et vise à établir la motivation du candidat à faire des études dans les domaines du master.

Les questions posées par le jury sont liées aux réalités (socio-culturelles, socio- économiques, discursives) des pays de l’espace francophone et ont pour but de tester :

* la culture générale des candidats dans le domaine de la francophonie;
* l’adéquation de leur interaction avec les membres du jury;
* leur capacité à mener une réflexion sur les réalités francophones;
* l’aisance de leur expression en français;
* la correspondance entre leur intérêt pour le programme et les débouchés ciblés.

A l’issue de l’entretien, chaque candidat obtient une note selon le système en vigueur en Bulgarie (une note entre 2 et 6).

Le classement des candidatsse fait selon les résultats de l’entretien.

En cas de résultat ex aequo, la prise en compte de la moyenne du diplôme de licence (et, s’il y a lieu, des examens d’État en fin de parcours) sera décisive